

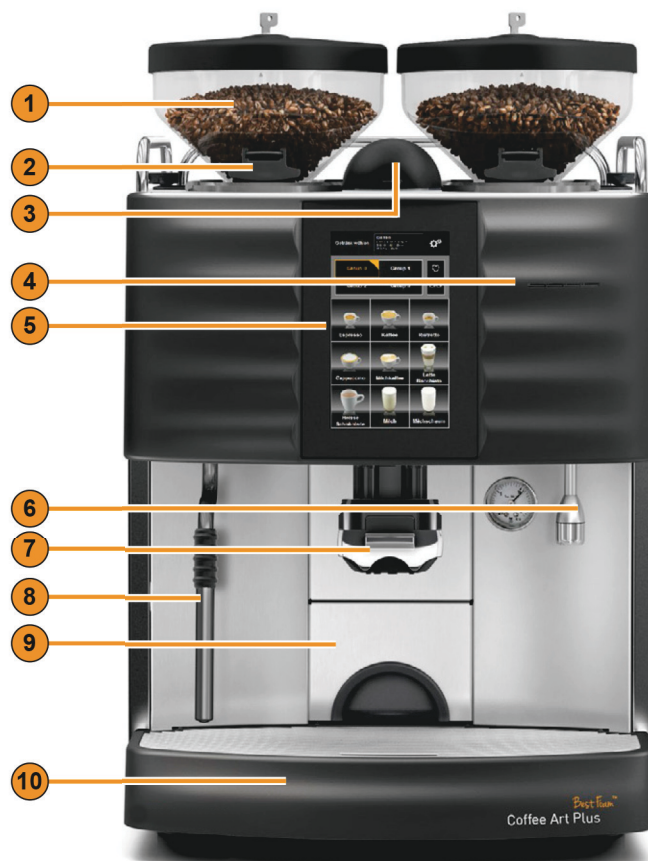
Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™

Bruksanvisning

V04 / 08.2019



- 1 Bönbehållare med lock
- 2 Lås bönbehållare
- 3 Insläpp för malt kaffe/rengöringstabletter (rengöringsprogram)
- 4 Kortläsare
- 5 Betjäningspanel (se nedan)
- 6 Varmvattenutlopp
- 7 Autom. höjdbarbart dryckesutlopp
- 8 Ångstav Powersteam
- 9 Sumpbehållare
- 10 Droppskål med droppgaller



Schaefer Coffee Art Plus Best Foam™

- 1 Statusfält
 - 2 Quick Info
- Urvalslista: Standby-läge
- 3
 - Fält [Schnellmenü] (snabbmeny)
 - Fält [Abbrechen] (avbryt)
- Urvalslista: Läge "Drift"
- 3
 - Fält [Reinigung] (rengöring)
 - Fält [Spülung] (sköljning)
 - Fält [Flavour Point]
 - Fält [Reinigung Touchscreen] (rengöring pekskärm)
 - Fält [Quickinfo]
 - Fält [Standby]
 - 4 Förvalsfält [Decaf]
 - 5 Förvalsfält [2x] / Barista-fält
 - 6 Dryckesgrupper (programmerbart)
 - 7 Dryckesfält (programmerbart)



Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™

Bruksanvisning

V04 / 08.2019

Utfärdare

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Servering

Version 04 | 08.2019

Program

V2.11

Koncept och redaktion

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Detta gäller likaväl för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser det vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Bilder, illustrationer och displaymeddelande i denna anvisning är endast exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet. På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Innehåll

Inledning 6

Välkommen	6
Tecken och symboler	6

Allmänna säkerhetsanvisningar 7

Fara för användaren	7
Fara för maskinen	10

Produktbeskrivning 11

Avsedd användning	11
Dryckestyper och -kapacitet	11
Utförandevarianter	12
Leveransomfattning och tillbehör	12
Tillval och bredvidstående enheter	12
Tekniska data	15
Typskylt	16
EG-försäkran om överensstämmelse	16
Tillverkarens adress	16
Tillämpade standarder	16

Installation och idrifttagning 18

Uppställning	18
Plats	18
Miljö	18
Energiförsörjning	18
Villkor	18
Anslutningsvärden	19
Vattenanslutning/-avlopp	19
Villkor	19
Anslutningsvärden	20
Installation	20
Avinstallation och avfallshantering	20

Användning 21

Kontrollera innan du sätter på	21
Sätta på	21
Starta styrningen	21
Standby snabbmeny	21
Slå på kaffemaskinen (peksskärm)	22
Servicemeny	22
Quickinfo	22
Bredvidstående enheter	23
Huvudfönster peksskärm	23
[Barista Silber] standard	24
Manöverfält	26
Dryckesval med grupper	27
Dryckesgrupper	27
Ingen (alla drycker på en sida)	28
Alternativ före/efter dryckesval	28
Självbetjäning	30
Fylla på och ansluta	31
Kaffeböner	31
Vatten	31
Mjölk	31

Automatpulver	32
Flavour Point (tillval)	32
Servera	32
Ställa in serveringshöjden	32
Kaffedrycker	33
Drycker med malt kaffe	33
Varmt vatten	34
Mjöldrycker	34
Smaksatta drycker	34
Ånga	34
Serveringsalternativ	35
Stoppa pågående servering	35
Förvalja drycker	35
Dubbeldrycker	36
Tömma	36
Sumpbehållare	36
Sumpgenomsläpp under disk	36
Smutsvattentank	36
Transportvillkor	36
Displayanvisningar/-uppmaningar	37
Stänga av	38
Driftsslut	38
Längre stillestånd (från 1 vecka)	38

Rengöring 39

Rengöringsintervall	39
Rengöringsmedel	39
Rengöringspulver för mjölksystemet "Milkpure powder"	40
Rengöringsuppmaning	40
Rengöringsalternativ	41
Varmsköljning	41
Automatisk sköljning	41
Daglig rengöring	42
Automatiskt rengöringsprogram	42
Peksskärm	42
Mjölksbehållare	43
Dricksvattentank	43
Sumpbehållare	43
Extern smutsvattentank	43
Bredvidstående kylvärmare	43
Automatiskt dryckesutlopp	43
Manuell veckorengöring	44
Bönbehållare	44
Frosta av kylvärmaren (Tillval)	44
Flavour Point (tillval)	44
Schaerer Coffee Art Plus met pulversystem (tillval)	45
Vid behov	47
Flavour Point (tillval)	47
Droppskål	47
Koppvärmare	47
Demontera/montera utloppsskydd	47
HACCP-rengöringskoncept	49
Service och underhåll 50	
Underhåll	50
Extern vattenfilter	50

Programmering51

Navigering	51
Inställningsexempel	52
Frige/spärra parameter	52
Urvalslista	52
Anpassa inställningsområdet	52
Parameter med bokstäver	52
Parameter med siffror	53
Standby snabbmeny	53
Gå till programmeringsnivån	54
Konfiguration TouchIT	54
Räknare och statistik	57
Dryckesinställningar	59
Servera testdryck	60
Kaffeinställningar	60
Mjölkinställningar	61
Choco-inställningar	62
Varmvatteninställningar	62
Ånginställningar	62
Inställningar för flavour	63
Systeminställningar	63
Timer	64
Rengöringsuppmaning	64
Skärmdesign	65
Logga/skärmsläckare	65
Ändra standby-logga	65
Ändra skärmsläckarens bild	65
Bild- och filformat	65

Störningsavhjälpning67

Fel Best Foam™-mjölksystem	67
Störningar med displayindikering	67
Störningar utan displayindikering	69

Försiktighetsåtgärder70

Rengöringsmedel	70
Användning	70
Förvaring	70
Avfallshantering	70
Nödfallsinformation	70
Hygienföreskrifter	71
Vatten	71
Kaffe	71
Mjök	71
Automat-/snabbpulver	72
Sirap	72

Produktansvar73

Ägarens skyldigheter	73
Garanti och produktansvar	73

Inledning

Välkommen

Med den här kaffemaskinen har vi utvecklat nästa generation kaffeautomater. Vi har tagit med vår kärnkompetens samt årtionden av erfarenheter från vårt företag när vi konstruerade den.

Den här bruksanvisningen ger dig information om kaffemaskinen samt hur du använder och rengör den. Används inte kaffemaskinen i enlighet med anvisningarna tar tillverkaren inget ansvar för uppkomna skador. Den här bruksanvisningen kan dock inte täcka varje möjlig situation! För vidare information ber vi dig vända dig till vår kundtjänst.

Kaffemaskinens prestanda är beroende av korrekt användning och underhåll. Läs noga igenom bruksanvisningen före den första idrifttagningen och förvara den nära till hands för framtida behov.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya kaffemaskin!

Tecken och symboler



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar"

Följande tecken och symboler används i bruksanvisningen för att informera om risker och speciella förhållanden:

FARA!
Elektrisk stöt!



Omedelbart farlig situation som på grund av en elektrisk stöt kan leda till döden eller svåra skador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Allmänfarlig situation som kan leda till personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Situationen kan leda till maskinskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Het ånga!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Farlig situation som kan leda till brännskador. Den här faran utgår från serveringsställena samt från koppvärmeställen (tillval). I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Farlig situation som kan leda till klämskador. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Största möjliga säkerhet är ett av de viktigaste produktkännetecknen hos Schaerer AG. Säkerhetsanordningarnas funktioner kan endast garanteras om följande kapitel beaktas för att undvika skador och hälsorisker.



Du kan få säkerhetsanvisningarna från Schaerer AG eller ladda ned dem direkt från Media-Pool på webbplatsen (<http://www.schaerer.com/member>).

Fara för användaren

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till lätta personskador.

Följande punkter ska absolut följas:

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning.
- Det är endast tillåtet för kvalificerad servicetekniker att komma åt maskinens serviceområde.
- Använd inte kaffemaskinen om den är skadad eller inte fungerar felfritt.
- De inbyggda säkerhetsanordningarna får under inga omständigheter förändras.
- Vidrör aldrig varma maskindelar.
- Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap om och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.
- Kaffemaskinen ska placeras så att skötsel och underhåll kan utföras obehindrat.
- Vid självserveringsanvändning liksom betjäningsanvändning måste utbildad personal övervaka maskinen så att skötselåtgärder säkerställs och att personal står till förfogande vid användningsfrågor.
- Håll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i det manuellt matade insläppet.

FARA!
Elektrisk stöt!



Felaktig hantering av elektriska apparater kan leda till elektriska stötar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Arbete med elektriska anläggningar får bara göras av elektriker.
- Enheten måste var ansluten till en säkrad elkrets (vi rekommenderar att anslutningen går via en jordfelsbrytare).
- Gällande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Anslutningen måste vara jordad korrekt och säkrad mot elektriska stötar.
- Spänningen ska överensstämma med uppgifterna på maskinens typskylt.
- Vidrör aldrig delar som är strömförande.
- Stäng av huvudbrytaren och gör maskinen strömlös före underhållsarbeten.
- Nätkabeln får endast bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Drycker med tillsatsprodukter eller rester därav kan utlösa allergier.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vid självserveringsanvändning informerar en informationsskylt på maskinen om eventuellt använda allergiframkallande tillsatsprodukter.
- Vid betjäningsanvändning informerar utbildad personal om eventuellt använda allergiutlösande tillsatsprodukter.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.

Följande punkter ska absolut följas:

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Säkerhetsdatabladet kan, om det inte finns tillgängligt, fås från återförsäljaren (se rengöringsmedlet förpackning).

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Risk för skållning i området där drycker, hett vatten och ånga serveras.

Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Serveringsutrustningen och bryggenheten kan bli varma. Ta bara tag i serveringsutrustningen i de avsedda greppen. Rengör bara bryggenheten när kaffemaskinen har svalnat.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Vid hantering av alla rörliga komponenter föreligger klämningsrisk.

Greppa aldrig i bön- och pulverbehållarna eller öppningen till bryggenheten när kaffe-maskinen är påsatt.

Fara för maskinen

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till skador eller föroreningar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vattenhårdhet på mer än 5°dKH kräver ett uppströms kalkfilter, annars kan kaffemaskinen skadas p.g.a. igenkalkning.
- Av försäkringsrättsliga skäl måste du efter driftsslut alltid se till att huvudvattenventilen (kaffemaskin med fast vattenanslutning) är stängd samt att den elektriska huvudströmbrytaren är avstängd eller att nätkontakten är utdragen.
- Motsvarande riktlinjer och bestämmelser beträffande lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Använd inte apparaten om vattentillförseln är spärrad. Vattenkokaren fylls inte på då och pumpen går "torrt".
- Schaerer AG rekommenderar att leda vattenanslutningen via en vattenstoppventil (på plats) för att förhindra vattenskador vid slangbrott.
- Efter ett längre uppehåll (t.ex. semester) ska en rengöring utföras innan kaffemaskinen används på nytt.
- Skydda kaffemaskinen från väderpåverkan (frost, fukt, o.s.v.).
- Det är bara kvalificerade servicetekniker som får åtgärda fel.
- Använd endast originalreservdelar från Schaerer AG.
- Yttre identifierbara skador och läckage ska omgående meddelas till servicepartnern och åtgärdas av denne.
- Spruta inte vatten på apparaten och rengör den inte med ångrengörare.
- Ställ inte maskinen på en yta där det kan komma vattenstrålar.
- Vid användning av karamelliserat kaffe (smaksatt kaffe) ska bryggenheten rengöras två gånger om dagen.
- Håll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i det manuellt matade insläppet.
- Använd aldrig snabbkaffe eftersom det klibbar igen bryggenheten.
- Transporteras kaffemaskinen och/eller tilläggsenheter i temperaturer under 10°C måste dessa förvaras i rumstemperatur under tre timmar innan kaffemaskinen och/eller tilläggsenheterna ansluts till strömförsörjningen och sätts på. Följs inte detta finns risk för kortslutning eller skada på elektriska komponenter p.g.a. kondensvatten.
- Använd alltid den nya slangsatzen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen. Använd aldrig gamla slangsatser.

Produktbeskrivning

Avsedd användning

Schaerer Coffee Art Plus Best Foam är avsedd för servering av kaffedrycker, varmvatten, pulverdrycker (topping och choklad) och mjölkdrycker, ev. med sirap, i olika variationer och kombinationer i kopp, mugg, glas eller kanna. Ångstaven är endast avsedd för uppvärmning av mjölk.

Den här maskinen är avsedd för kommersiell användning på hotell, inom gastronomin eller på liknande platser. Maskinen får installeras och användas för oöversvakad självservering. Maskinen får användas i butiker, på kontor eller liknande arbetsomgivningar, hotell, motell och bed & breakfast och får användas av utbildad personal eller kunder.

Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap om och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.



Att använda maskinen innebär att man måste godkänner Schaerer AG:s standardvillkor samt måste följa den föreliggande bruksanvisningen. Annan eller därutöver gående användning anses som icke avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer till följd av detta.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Felaktig hantering av kaffemaskinen kan leda till skador.

Schaerer Coffee Art Plus får under inga omständigheter användas för några andra vätskor än de omnämnda resp. kyld mjölk (pastöriserad, homogeniserad, UKT) för värmning eller servering.

Dryckestyper och -kapacitet

Beroende på maskinvariant och tillval går det att tillreda följande drycker:

Dryckeskapacitet per timma	
Espresso 50-60 ml	±250 koppar
Kaffe 120 ml	±250 koppar

Möjliga drycker	
Ristretto	Espresso
Kaffe	Americano
Vit Americano	Kaffe med mjölk
Cappuccino (light, classic, fujiyama (light))	Latte Macchiato
Espresso Macchiato	Chociatto
Flat White	Varm choklad
Kaffekask	Coolmacc
Varm mjölk	Kall mjölk
Varmt mjölkskum	Kallt mjölkskum
Koffeinfria drycker	Liten kanna
Smaksatta kaffe- och mjölkdrycker	Pulverdrycker
Ånga	Varmt vatten

Utförandevarianter

Schaerers Coffee Art Plus Best Foam™ finns i följande utföranden:

- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ med mjölksystem under disk
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ med Centre Milk
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ med pulversystem
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ med Flavour Point

Leveransomfattning och tillbehör

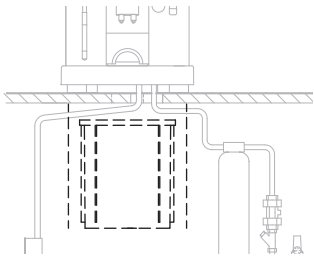
Antal	Beteckning	Artikelnummer
Dokumentation		
1	Bruksanvisning	**
*	Rengöringsanvisning	**
*	Extraanvisning koppvärmare + Cup & Cool	**
Chip-kort		
1	CHEF-kort	063930
1	SAVE DATA-kort	063933
Rengöring/rengöringstillbehör		
1	Pensel	067409
1	Set för daglig rengöring	-
*	Rengöringsbehållare (8 liter) (mjölkssystem)	070743
Allmänna tillbehör		
*	Mjölkbhållare (8 liter) (mjölkssystem)	070742
1	Måttkopa	067111
1	Packning	064249
1	Avloppsslang	071770
*	Anslutningskabel CH-standard	063260
*	Anslutningskabel EURO-standard	063261
1	Kvarinställningsverktyg	070907
1 set	Mjölakuppsugningsmunstycke (8 st.)	071246
1	60 cm slang (genomskinlig)	061108

* Beroende på maskinutförande.

** Språkberoende artikelnummer.

Tillval och bredvidstående enheter

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Bönbehållare	Valbar bönbehållare med Coffeeshop-design. Går inte att låsa. Maskinhöjd: 794 mm Kapacitet: 1000 g

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Sumpgenomsläpp under disk	Sumpbehållaren och kaffemaskinens botten har en öppning som går in i disken. Kaffesumpen samlas upp i en stor behållare under disken.
	Koppvärmare	För förvärmning av flera, olika koppar. Koppvärmaren kan ställas in. Koppkapacitet: ca. 70 – 100
	Centre Milk	Mjölksystem för två kaffemaskiner. Kylmedel: R134 a Kylmedelsmängd: 40 g Mjölkkapacitet med Centre Milk: 8 l eller 2 x 4 l
	Kylenhet under disk för kallmjölkssystem	Kallmjölkssystem under disk med integrerad mjölkpump för tillredning av varma och kalla mjölk- och mjölkskumsdrycker. Mjölktemperaturen kan ställas in. Alternativet lämpar sig vid stor mjölkåtgång och liten plats på disken. Med det här systemet går det att försörja antingen två kaffemaskiner eller en maskin med två mjölksorter samtidigt.
	Pulversystem	För tillredning av drycker med choco-pulver. Tillgänglig i följande utföranden: Choco und Twin Choco.
	Flavour Point	Integrerat smaksystem för tillredning av smaksatta kaffe- och mjölkdrycker. Den bredvidstående enheten har plats för upp till fyra olika sorter.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Koppsdispenser	Koppsdispenser för ca 40 koppar i två olika storlekar. Ø 60-90 mm
	Myntväxlare	Myntväxlare med MDB-gränssnitt. Upp till 2 kaffemaskiner kan anslutas. Upp till 99 olika försäljningspriser kan ställas in. Myntväxlaren kan stängas av och apparaten ställas om till tryckknappsuttag. Mynt mellan 5 cent och 2 euro, SFr. 0,10 – SFr. 5 och 2 olika polletter kan tas emot. Myntväxlaren innehåller myntrör för växelpengar.
	Myntkontroll	Med myntkontrollen så kan kaffemaskinen övergå till självbetjäningsläget när de nödvändiga mynten eller polletterna har lagts i. Myntkontrollen kan stängas av och apparaten ställas om till tryckknappsuttag. Mynt mellan 5 cent och 2 euro, SFr. 0,10 – SFr. 5 och 2 olika polletter kan tas emot. Myntkontrollen ger inga växelpengar.
	Powersteam	Manuell upphettning och skumning av mjölk. Idealisk för professionella baristor.
	Autosteam	Automatisk uppvärmning av mjölken till en programmerbar temperatur. Manuell mjölkskumning.
	Ångkoppsvärmare	För förvärmning av enskilda koppar direkt före dryckesserveringen. <i>Kan endast användas i Schweiz.</i>

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Svanhals	För servering av kaffe i kannor.
	Höga fötter	Vid behov kan kaffemaskinen ställas på höga fötter.
	Vagn	Vagnen i kombination med en dricks- och smutsvattentank gör det möjligt att använda kaffemaskinen oberoende av plats.
	Externt dricks- och smutsvatten	En övervakad extern dricks- och smutsvattentank i stället för fast vattenanslutning och smutsvattenavlopp.



För mer information, kontakta din närmsta återförsäljare.

Tekniska data

Märkeffekt *	Ångkokare	Varmvattenkokare
	2000 W/3000 W	2000 W/3000 W
Drifttemperatur		
Lägst drifttemperatur (T min.)	10 °C	10 °C
Maximal drifttemperatur (T max.)	192 °C	192 °C
Drifttemperatur	140 °C	95 °C
Övertryck		
Arbetsövertryck	2,5 bar	2,5 bar
Tillåtet driftstryck (p max.)	5 bar	12 bar
Testövertryck	24 bar	24 bar
Dricksvattentankens kapacitet	Fast vattenanslutning	
Kapacitet kaffebönsbehållare	per ± 1000 g	
Kapacitet sumpbehållare	35 satser kaffesump	

Märkeffekt *	Ängkokare	Varmvattenkokare
Utvändiga mått		
Bredd	420 mm	
Höjd	538 mm	
Djup	668 mm	
Tomvikt	±40 kg	
Permanent ljudtrycksnivå**	<70 dB (A)	

Tekniska ändringar förbehålles.

* Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena är grundutrustning.

** Den A-värderade bullernivån (långsam) och Lpa (impuls) för personalen på arbetsplatsen ligger vid alla driftstyper under 70 dB (A).

Typskylt



Designation coffee machine
 Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 4528 Zuchwil, Switzerland
 Typ SCA P
 Serial No. 1137 308545
 Nominal pressure 1.2 MPa (12 bar)
 main pressure 0.1-0.3 MPa, max 0.6MPa
 Electrical Ratings 2000 – 2200W
 200 - 220V 2~ 50/60Hz
 Fuse on-site 2x 15A (cable: 3x 1.5mm²)
 Engineered and assembled in Switzerland

Maskinberoende data finns angivna på typskylten. Typskylten sitter på maskinens insida och syns om kaffesumpbehållaren och locket ovanför tas bort.

► Ange informationen på typskylten vid störnings- eller garantifall.

EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkarens adress

Tillverkare	Ansvarig för dokumentationen
Schaerer AG P.O. Box 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler P.O. Box Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Tillämpade standarder

Ovan nämnda tillverkare förklarar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de nämnda direktiven. Ändringar på apparaten som inte har godkänts av oss gör att den här försäkran förlorar sin giltighet. Följande harmoniserade standarder har använts. För en korrekt överföring av kraven används ett kvalitetsstyrningssystem enligt SN EN ISO 9001: 2008 certifierat av DEKRA Certification GmbH.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För CE-överensstämmelse	
Maskindirektiv 2006/42/EG	EMC-direktiv 2014/30/EU
• EN 60335-1: 2012 • EN 60335-2-75: 2004 • EN 62233: 2008	• EN 55014-1: 2006 • EN 55014-2: 1997 • EN 61000-3-2: 2014 • EN 61000-3-3: 2013
RoHS-direktiv 2011/65/EU	

För efterlevnad av europeiska förordningar
• Förordning (EG) nr. 10/2011 • Förordning (EG) nr. 1935/2004 • Förordning (EG) nr 2023/2006 • WEEE 2012/19/EG

Internationell (CB)	
Säkerhet • IEC 60335-1: 2006 • IEC 60335-2-75: 2009	EMC • CISPR 14-1: 2009 • CISPR 14-2: 2008 • IEC 61000-3-2: 2001 • IEC 61000-3-3: 2008

Installation och idrifttagning

Uppställning

Plats

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående villkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor ska absolut följas:

- Uppställningsytan måste vara stabil, horisontell och jämn så att den inte kan deformeras av kaffemaskinens vikt.
- Ställ inte maskinen på heta ytor eller i närheten av värmekällor.
- Ställ kaffemaskinen så att utbildad personal alltid kan hålla uppsikt över den.
- Se till så att de nödvändiga försörjningsanslutningarna i enlighet med installationsritningarna finns som längst 1 m från maskinen.
- Skapa tillräckligt med utrymme för underhållsarbeten och användning:
 - Se till att det finns tillräckligt med plats uppåt för att kunna fylla på kaffebönor.
 - Lämna ett avstånd på min. 5 cm mellan maskinens baksida och väggen (luftcirkulation).
- Följ de lokalt gällande kökstekniska föreskrifterna.

Miljö

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående klimatvillkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor ska absolut följas:

- Omgivningstemperatur mellan +10°C och +40°C (50°F och 104°F)
- Relativ luftfuktighet max. 80 % rF
- Kaffemaskinen är bara avsedd för användning inomhus. Använd den inte utomhus, utsätt den aldrig för väder och vind (regn, snö, frost)!

Om kaffemaskinen har utsatts för minusgrader:

- Kontakta kundtjänsten före idrifttagningen.

Energiförsörjning

Villkor

Elanslutningen måste göras utifrån bestämmelserna i respektive land. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen på uppställningsplatsen.

FARA!
Elektrisk stöt!



Risk för elstöt!

Följande punkter ska absolut följas:

- Fasen måste vara säkrad med det amperevärde som står angivet på typskylten!
- Maskinen måste vara försedd med en allpolig strömbrytare.
- Byggnadens elsystem ska vara utfört enligt IEC 364 (DIN VDE 0100). Enheten bör ha en uppströms jordfelsbrytare med 30 mA märkfelström (EN 61008) för ökad säkerhet. (Jordfelsbrytare typ B löser ut även vid rena likfelströmmar. Det ger hög elsäkerhet.)
- Använd aldrig maskinen om sladden är skadad. En defekt sladd resp. defekt kontakt ska direkt bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.
- Schaerer AG avråder dig från att använda förlängningskabel! Är det trots det nödvändigt att använda förlängningskabel (minimidiameter: 1,5 mm²) ska kabeltillverkarens instruktioner (bruksanvisning) och de lokalt gällande föreskrifterna följas.
- Dra strömkabeln så att ingen kan snubbla på den. Kabeln får inte dras eller klämmas in över hörn eller vassa kanter och inte heller hänga fritt i rummet. Dra inte heller kabeln över heta föremål och skydda den mot olja och aggressiva rengöringsmedel.
- Lyft eller dra aldrig maskinen i sladden. Dra aldrig ut kontakten ur uttaget med sladden. Rör aldrig kabel eller kontakt med våta händer! Sätt under inga som helst omständigheter in en våt kontakt i uttaget!

Anslutningsvärden

Elnät				Säkring (på uppställningsplatsen)	Anslutningskabel lednings-tvårsnitt
1L, N, PE	220 – 240 V~	50/60 Hz	2000 – 2400 W	10 A	3 x 1 mm ²
			3000 – 3600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
			5700 – 6900 W	30 A	3 x 4 mm ²
3L, N, PE	380 – 415 V 3N~	50/60 Hz	5700 – 6900 W	3 x 16 A	5 x 1,5 mm ²
			8300 – 10100 W	3 x 16 A	5 x 1,5 mm ²
2L, PE	200 – 220 V 2~	50/60 Hz	2000 – 2200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²
			2600 – 3200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²
			4700 – 5800 W	30 A	3 x 10 AWG
			4700 – 5900 W	2 x 30 A	3 x 10 AWG
			4700 – 5900 W	2 x 25 A	3 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 V 3~	50/60 Hz	7000 W	3 x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 V 3~	50/60 Hz	6900 – 8500 W	3 x 25 A	4 x 2,5 mm ²
			7700 W	25 A	4 x 2,5 mm ²

Vattenanslutning/-avlopp

Villkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan ta skada av dåligt material och felaktiga vattenvärden.

Följande punkter måste följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts och klorhalten får inte överskrida 50 mg per liter.
- Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- Vattnets karbonathårdhet får inte överstiga 5–6 °dKH (tyska karbonathårhetsgrader) eller 8,9–10,7 °fKH (franska karbonathårhetsgrader) och den totala hårdheten ska alltid vara högre än karbonathårheten.
- Den lägsta karbonathårheten är 5 °dKH eller 8,9 °fKH. pH-värdet måste ligga mellan 6,5–7.
- Använd alltid den nya slangsetsen (färsk-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen.

Vattenanslutningen ska följa gällande bestämmelser samt respektive bestämmelser i landet. När maskinen ansluts till en nyinstallerad vattenledning måste ledningen och tilloppsslangen spolas ur ordentligt så att det inte hamnar smuts i maskinen.

Kaffemaskinen måste vara ansluten till en installerad dricksvattenledning med spärrventil. Monteringen görs via den monterade tryckslangen och kopplingen G 3/8" på tryckreduceringen som är monterad på vattenkranen (kan ställas in på 0,3 MPa (3 bar)).

Monteras maskinen till ett vattenavlopp ska den medlevererade, temperaturstabila avloppsslangen anslutas till droppskålen och sifonen. Den fästs ordentligt i avloppet och läggs lutande (så att vattnet kan rinna ner).



Tilläggsanvisning "Vattenkvalitet" innehåller information för att ta reda på vattenvärdet samt om hur filtertekniker används. Du kan få tilläggsanvisningen från Schaerer AG eller ladda ner den direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

Anslutningsvärden

Vattentryck	Rekommenderas:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maximalt:	0,6 MPa (6 bar)
Vattnets ingångstemperatur	Minimum:	10 °C
	Maximalt:	30 °C

Installation



Läs kapitlen "Uppställning" och "Energiförsörjning" noggrant före installationen!

- Packa upp maskinen.
- Kontrollera resten av förpackningen och medföljande tillbehör.
- Medföljande tillbehör ur sumpbehållare.
- Spara originalförpackningen för ev. returnering.

Avinstallation och avfallshantering



Kaffemaskinen ska avfallshanteras korrekt och i enlighet med lokala och lagstadgade regler.

- Kontakta servicepartnern.

Användning

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Pekskärmen kan skadas av felaktig hantering.

Använd aldrig våld, starkt tryck eller vassa föremål på displayen.

Kontrollera innan du sätter på

- Innan du sätter på kaffemaskinen ska du kontrollera om följande förutsättningar är uppfyll-
da.

Förutsättningar för att sätta på kaffemaskinen:

- Huvudvattenventilen (vid fast vattenanslutning) är öppen/dricksvattentanken är fylld med färskt vatten.
- Smutsvattenledningen är lagd korrekt/smutsvattentanken är ansluten.
- Bönbehållaren/-arna är fylld/-a och spärren öppen.
- Sumpbehållaren är tom och korrekt inskjuten.
- Kaffemaskinen är ansluten till strömförsörjningen.

Sätta på

Starta styrningen

Att starta styrningen tar ca 1 min. Under den här fasen visas inget på pekskärmen. Så snart styrningen har startat så är maskinen i standby och kan sättas på.

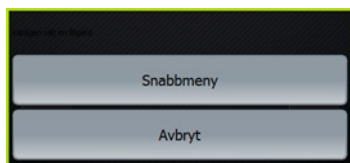


Efter längre stillestånd måste maskinen rengöras efter påslagning.

Standby snabbmeny

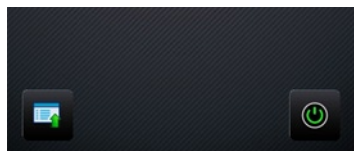
I standby går det att öppna standby-snabbmenyn genom att trycka på fältet . I snabbme-
nyn går det att öppna följande undermenyer:

- Ställa klockan
- Ställa in datum
- Ställa in tidszon
- Fel- och rengöringsstatistik
- Aktivera bryggningstid: Visa bryggtid efter dryckesservering
- Information
 - Maskinnummer (fabriksinställning)
 - Kundnummer (fabriksinställning)
 - Visa programversion SCA (fabriksinställning)
 - Visa programversion SCATouchIT (fabriksinställning)
 - Externa knappar



Se kap. "Programmering" - "Maskintimer" Se kap. "Programmering" - "Räknare och statistik" -
"Fel- och rengöringsstatistik".

Slå på kaffemaskinen (peksskärm)

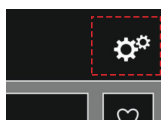
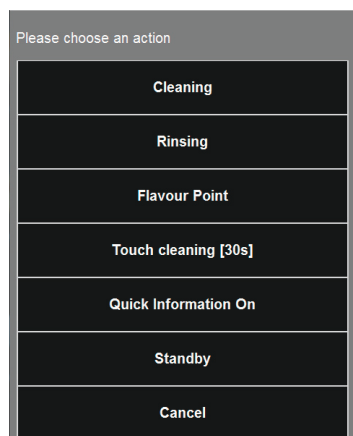


- ▶ Sätt på maskinen med hjälp av fältet [].
- ☑ Maskinen startar och värms upp (se informationen i Quickinfo uppe till höger).

Servicemeny

Maskinen måste vara påslagen. I menyn "Service" finns följande undermenyer och funktioner:

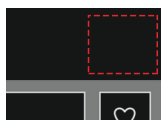
- [Rengöring] utlöser en rengöring. I läget "Självetjäning" går det att begära PIN-kod. Det konfigurerar du med parametern "Inställningar självbetjäning".
- [Sköljning] utlöser en maskinsköljning.
- [Flavour Point]
 - [Flaskbyte Flavour Point] startar processen för att byta ut en Flavour-flaska.
 - [Rengöring Flavour Point] startar rengöringsprocessen för Flavour Point.
- [Rengör peksskärmen] avaktiverar peksskärmen i 30 sec.
- [Quickinfo PÅ], informationsfönstret "Quickinfo" öppnas i det övre högre peksskärmshörnet.
- [Standby] maskinen kopplas om till standby. Endast i läget "Självetjäning"
- [Avbryt] stänger menyn "Service" igen.



Tillval: Fältet [Service] är synligt

Aktiverad parameter "Synlig Service-skärmknapp" under [Konfiguration TouchIT].

- ▶ Tryck på fältet [Service] uppe till höger.
- ☑ Menyn "Service" öppnas.



Tillval: Fältet [Service] är dolt

Avaktiverad parameter "Synlig Service-skärmknapp" under [Konfiguration TouchIT].

- ▶ Tryck i det övre högra peksskärmshörnet för ±2 sec och håll.
- ☑ Menyn "Service" öppnas.

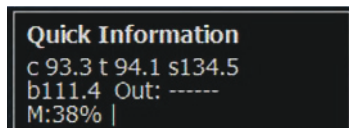
Quickinfo



- ▶ Tryck på fältet [Service] uppe till höger.
- ☑ Menyn "Service" öppnas.
- ▶ Välj fältet [Quickinfo PÅ].
- ☑ Quickinfo visas uppe på peksskärmen.
- ▶ Om man trycker på Quickinfo-fönstret och håller det nedtryckt kan man placera det på valfritt ställe genom att förflytta det.

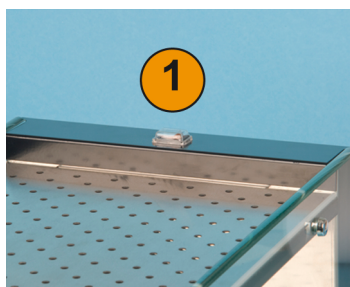
Quickinfo informerar om följande temperaturer:

- (c) visar kaffekokarens temperatur.
- (t) visar tekokarens temperatur (tillval).
- (s) visar ångkokarens temperatur (tillval).
- (b) visar boosterns temperatur.



Bredvidstående enheter

Tillval 1: Koppvärmare



- ▶ Slå på koppvärmaren på huvudbrytaren (1).
 - ☒ Brytaren lyser.

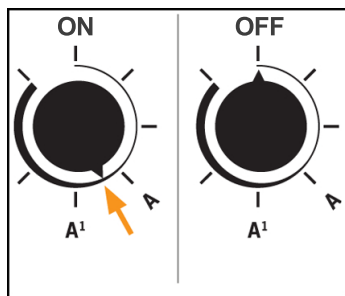
Tillval 2: Kylenhet till kallmjölkssystem



Kylskåpet modell FG12 lämpar sig för en omgivningstemperatur på max. 43 °C. Det motsvarar klimatklass T resp. 5

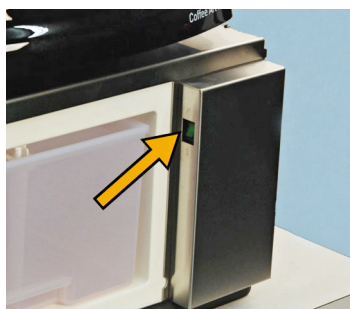


Förvara inte explosiva ämnen, t.ex. aerosolbehållare med brännbar gas, i den här enheten.



- ▶ Ta bort kyllenhetens lock.
- ▶ Ställ in kyllenhetens temperaturbrytare, se pil.
- ▶ Montera kyllenhetens lock igen.
 - ☒ Kyllenheten är påslagen.

Tillval 3: Unterstellkühleinheit



- ▶ Türe der Unterstellkühleinheit öffnen.
- ▶ Schalter, siehe Pfeil, einschalten.
 - ☒ Die Kühleinheit ist eingeschaltet.
 - ☒ Die Kühltemperatur ist vom Werk voreingestellt.
- ▶ Türe schließen.

Huvudfönster pekskärm

Det finns tre användargränssnitt att välja mellan i menyn "Konfiguration" – "Skärmlayout" – "Skärmdesign":

- [Barista Silber] (standard)
- [Självbetjäning]
- [Operatör]



För att Best Foam™-maskinen ska fungera optimalt och alla användningsmöjligheter ska finnas tillgängliga måste maskinen användas med gränssnittet "Barista Silber". Ytterligare skärmdesigner beskrivs inte i denna bruksanvisning. Om man ändå använder en av de gamla skärmdesignerna ska man rådfråga bruksanvisningen för standard SCAP.



Se även kapitel "Konfiguration" – "Konfiguration TouchIT" – "Skärmlayout".

[Barista Silber] standard



I läget [Barista Silber] går det att konfigurera max. 4 grupper med max. 9 drycker. Utan förval och dryckesgrupper går det att ha max. 12 drycker.

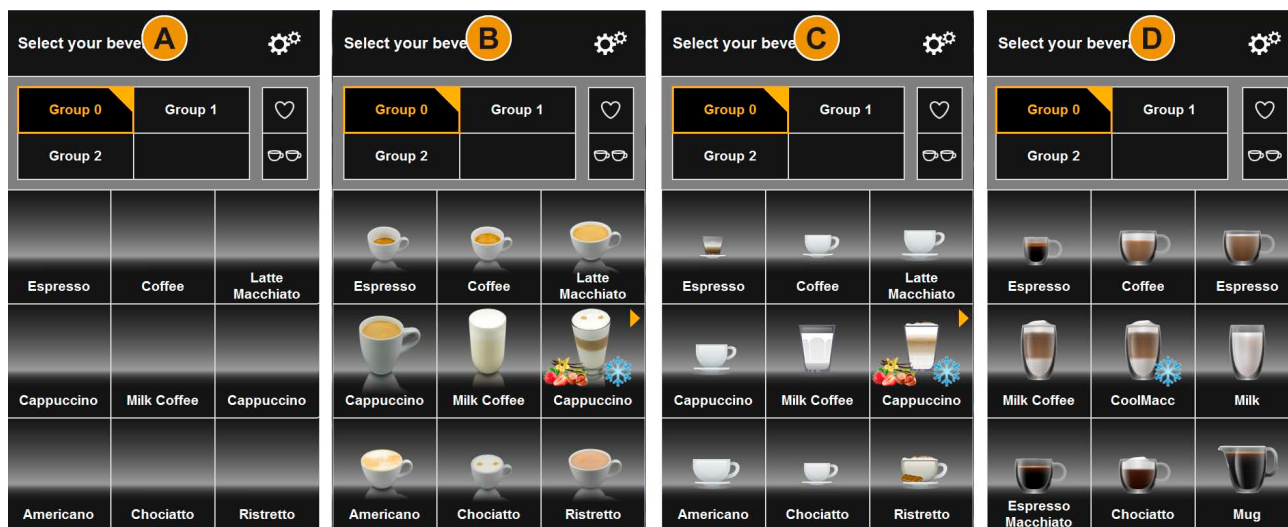
- Välj alternativet [Barista Silber] i menyn "Konfiguration" – "Skärmlayout" – "Skärmdesign".

Tillval 1: Designvarianter

- Det går att välja dryckessymboler i menyn "Konfiguration" – "Konfiguration TouchIT" under "Symboler för dryckesknappar".

Olika symboler för dryckesknapparna:

- (A) Med val [bara text]
- (B) Med val [Set 1]
- (C) Med val [Set 2]
- (D) Med val [Set 3]



Tillval 2: Urvalsvarianter

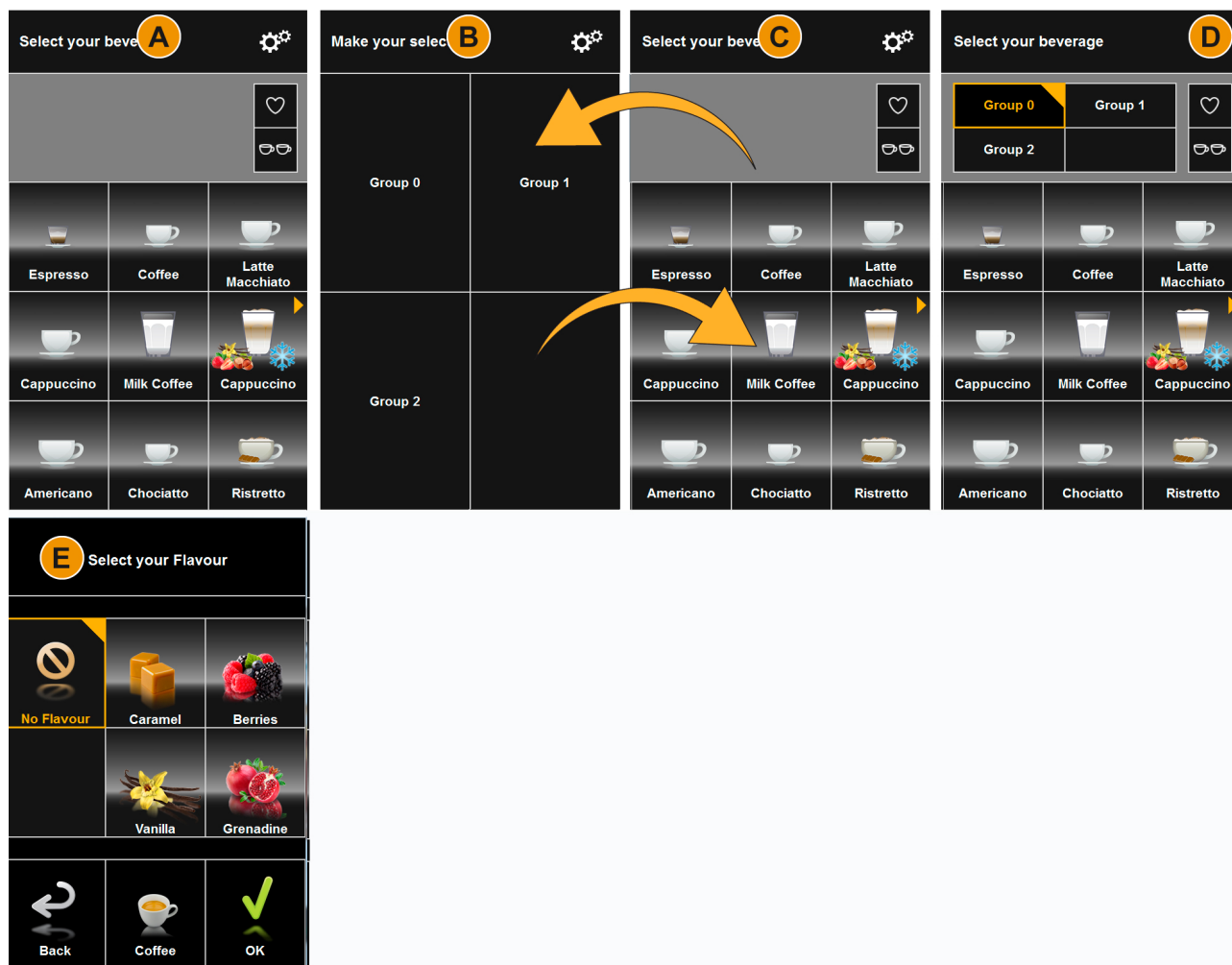


Se även kapitel "Grundmanövrering" – "Dryckesval med grupper".

- Det går att välja den urvalsvariant du vill ha på listan i menyn "Konfiguration" – "Skärmlayout" – "Gruppval".

Urvalslista med grupper:

- (A) [Ingen (alla drycker på en sida)].
- (B) Urval [Alternativ före dryckesval].
- (C) Urval [Alternativ efter dryckesval]
- (D) Urval [Dryckesgrupper].
- (E) Urval Flavour, om det är konfigurerat.



Tillval 3: Självbetjäning

För att använda maskinen med "Barista Silber"-design i självbetjäningssläget måste vissa av dryckesförvalen vara avaktiverade.



Förvalen måste avaktiveras under "Konfiguration – Allmänna parametrar – Allmänna förval". Åtkomst är endast möjlig med SERVICE-kort.

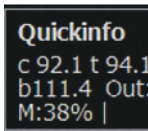
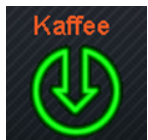
Urvalssida utan förval och dryckesgrupper:



Manöverfält

Följande element syns eller döljs på huvudfönstret beroende på maskinens status:

Symbol	Beskrivning
Grupper 	Med "Barista Silber" kan man välja mellan max. 4 grupper. För varje grupp kan man lagra max. 9 drycker. Urvalet av en dryckesgrupp visar motsvarande dryckessida med de lagrade dryckerna. <i>Dryckesgrupperna kan konfigureras i menyn "Konfiguration" i undermenyn "Dryckesinställningar".</i> <i>Se även kapitel "Programmering" – "Dryckesval med grupper".</i>
Dryckesfält 	Varje dryckesfält kan beläggas med önskad dryck och programmeras på motsvarande sätt. Visningen av dryckesfälten kan väljas i menyn [Konfiguration] under [Symboler för dryckesknappar]. Genom att trycka på ett dryckesfält serveras motsvarande dryck. <i>Dryckerna kan konfigureras i menyn "Konfiguration" i undermenyn "Dryckesinställningar".</i> <i>Med "Barista Silber" innehåller dryckesfältet informationen att en dryck innehåller en Flavour eller att den kan väljas bort.</i>
DECAF 	Förutsättning för att servera koffeinfria drycker (DECAF) är två kvarnar, varav en fylls med bönor utan koffein. En ytterligare möjlighet är handinmatningen för koffeinfritt kaffepulver. Fältet [DECAF] visar dryckeskonfigurationen med koffeinfritt kaffe. <i>Fältet [DECAF] kan aktiveras i menyn "Konfiguration" i undermenyn [Skärmlayout].</i>
Dubbel 	Fältet [2x] utlöser en dubbeldrycksservering. En vald dryck serveras dubbelt. <i>Fältet [2x] kan aktiveras i menyn "Konfiguration" i undermenyn "Skärmlayout" och är tillgänglig med designen "Operatör" och "Barista Silber".</i> <i>I "Barista Silber" är fältet [2x] tillgängligt växelvis med fältet "Barista".</i>
Baristafält 	Med hjälp av baristafältet går det att påverka den serverade dryckens styrka en gång. Efter dryckesserveringen växlar baristafältet tillbaka till standardinställningen "mellan". Om ingen dryck väljs återställs förvalet efter 5 sec. Se bild till vänster. Genom att välja baristafältet kan man växla mellan de 3 kaffestyrkorna [svagt, mellan och starkt]. <i>I "Barista Silber" är fältet [Barista] tillgängligt växelvis med fältet "2x".</i>
Service 	Åtkomst till "Snabbmeny" i standbyläge eller till "Servicemeny" när maskinen är påslagen. <i>Se kapitel "Grundmanövrering" – "Sätta på" – "Standbyläge snabbmeny" för mer information.</i> <i>Fältet [Service] finns uppe till höger på displayen.</i>
Stopp 	Fältet [Stopp] visas bara under dryckesserveringen. Med den kan den aktuella serveringen samt ev. förvalda drycker raderas.

Symbol	Beskrivning
Tillbaka 	Fältet [Tillbaka] leder tillbaka till den föregående sidan och återfinns uppe till höger på displayen.
Info 	Fältet [Quickinfo] uppe till höger aktiveras i snabbmenyns fält [Service]. Quickinfo informerar om de aktuella kokartemperaturerna. <i>Se kapitel "Grundmanövrering" – "Sätta på" – "Quickinfo" för mer information.</i>
ON/OFF 	Via fältet [ON] nere till höger så växlar maskinen från standbyläge till driftläge.
Info servering 	Den blinkande symbolen nere på pekskärmen visas när en dryck serveras.

Dryckesval med grupper



Det är bara servicetekniker som kan anpassa inställningarna.



Tilläggfunktionerna [DECAF], [Barista] och [Dubbeldryck (2x)] kan ställas in i menyn "Konfiguration" i undermenyn "Skärmlayout".



Om inget förvalsalternativ väljs kan 12 drycker per grupp visas. (Inte möjligt med valet [Dryckesgrupper])

Följande dryckesurvalsvarianter finns listade i urvalslistan [Grupppval]:

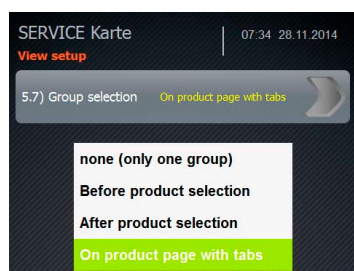
- [Ingen (alla drycker på en sida)]
- [Alternativ före dryckesval]
- [Alternativ efter dryckesval]
- [Dryckesgrupper]

Dryckesgrupper

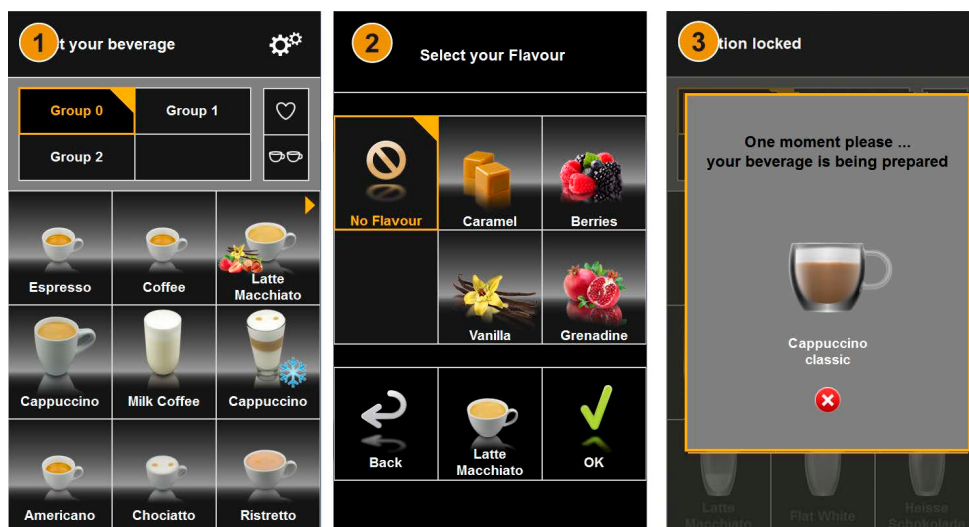
Alternativet [Drycksida och grupper] är bara tillgängligt vid [Barista Silber-drift].



Tilläggfunktionerna [DECAF] och [Dubbeldryck (2x)] går att ställa in i menyn "Konfiguration" i undermenyn "Skärmlayout" enligt valt driftläge.



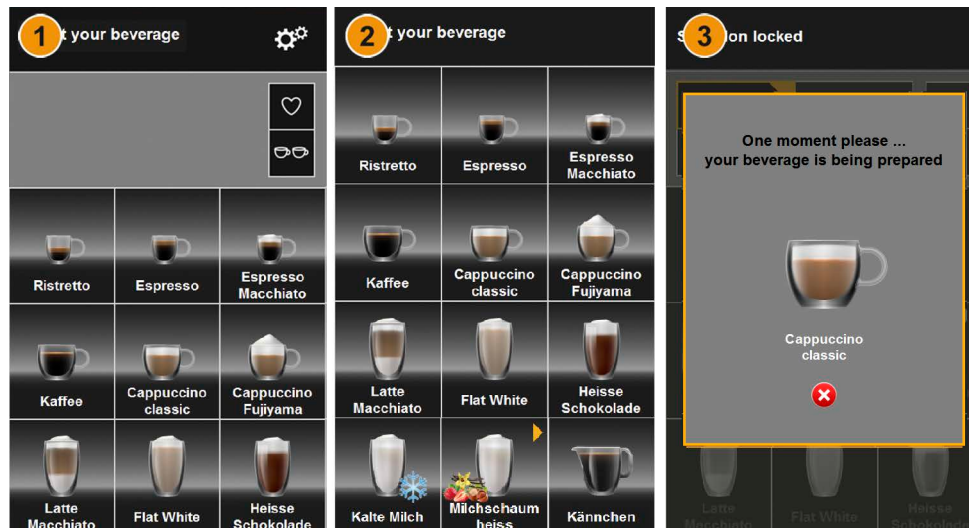
- 1) Val av grupp och av drycker lagrade i gruppen.
- 2) Valfritt tillsammans med [val] Flavour (aromatisering)
- 3) Dryckesservering



- Konfigurera alla drycker i "Dryckesinställningar".
- Välj [Drycker med grupper] från urvalslistan i menyn "Skärmlayout".
 - ☒ Dryckesvalet sker via en visad dryckessida med upp till max. 9 drycker.

Ingen (alla drycker på en sida)

- 1) Alternativ från drycksidan
- 2) Alternativ från drycksidan utan förval alternativ
- 3) Dryckesservering



- Konfigurera alla drycker i "Dryckesinställningar".
- Välj [Ingen (alla drycker på en sida)] från urvalslistan i menyn "Skärmlayout".
 - ☒ Dryckesvalet sker via en visad dryckessida med upp till 12 drycker.

Alternativ före/efter dryckesval

Innan drycker konfigureras för ett gruppval rekommenderas det att definiera följande listade krav:

- Gruppens funktion (t.ex. LITEN – MELLAN-STOR).
- Antal dryckesfält som ska visas per grupp.
- Det totala antalet drycker som ska beaktas.
- Välj i menyn "Konfiguration" undermenyn [Skärmlayout].

- ▶ Välj [Barista Silber] i parametern "Skärmdesign".
- ▶ Välj [Alternativ före dryckesval] eller [Alternativ efter dryckesval] i parametern "Gruppval".
- ▶ Ställ in det erforderliga antalet drycker som ska visas i parametern "Antal drycker per grupp".
 - 1-9 drycker,
 - 1-12 drycker utan förvalsalternativen [DECAF], [2x], [Barista]
- ▶ Ange namn i parametern "Namn på grupp".
- ▶ Spara vid behov en bild från urvalslistan i parametern "Bild på knappen till grupp".
- ▶ Utför en "omstart" genom att ta bort SERVICE-kortet.
- ▶ Välj åter menyn "Konfiguration" efter omstarten med SERVICE-kortet.
- ▶ Öppna undermenyn "Dryckesinställningar".
- ▶ Definiera drycker i de aktuella dryckesgrupperna.



Se även kapitel "Konfiguration" – "Dryckesinställningar".

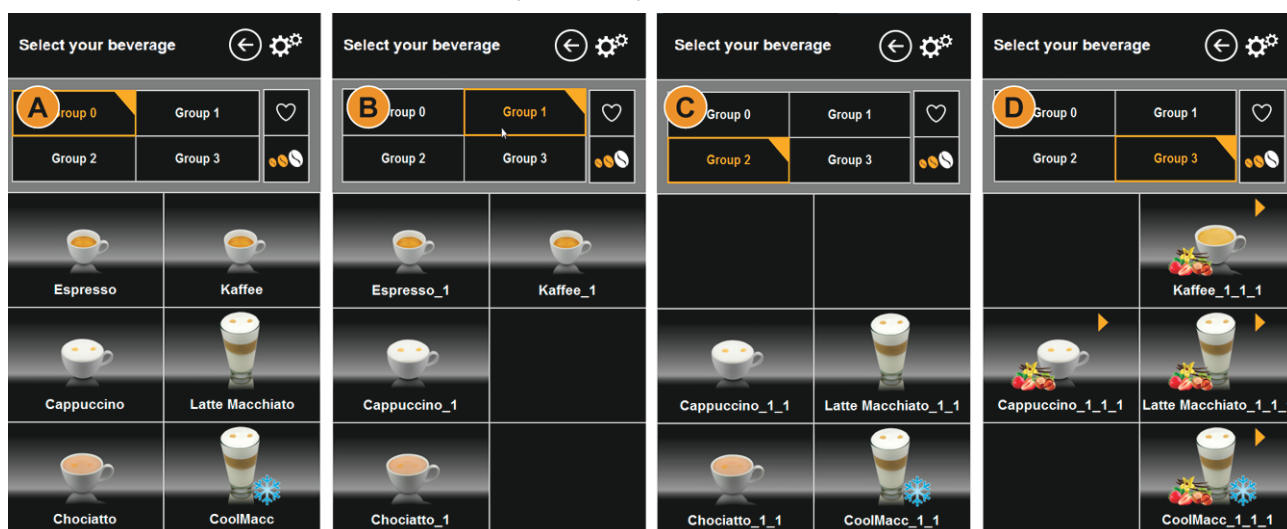


Konfigurationen av den 1:a gruppen (A) ska om möjligt innehålla alla tillgängliga basdrycker.

Konfigurationsexempel 4 grupper med 6 drycker per grupp:

Grupp A [Liten]	Grupp B [Mellan]	Grupp C [Stor]	Grupp D [+Flavour]
Espresso	Espresso-1	–	–
Kaffe	Kaffe-1	–	Kaffe 1.1.1
Cappuccino	Cappuccino-1	Cappuccino-1.1	Cappuccino 1.1.1
Latte Macchiato	–	Latte Macchiato-1.1	Latte Macchiato- 1.1.1
Chocciato	Chocciato-1	Chocciato-1.1	–
CoolMacc	–	CoolMacc-1.1	CoolMacc- 1.1.1

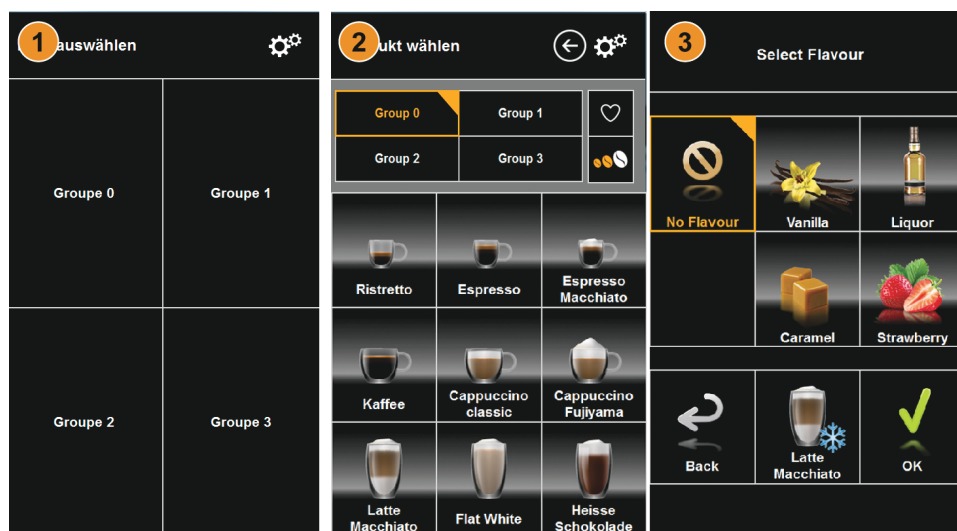
- ☒ Detta konfigurationsexempel tillåter ett dryckesurval, som fungerar i båda riktningarna (Grupp > Dryck eller Dryck > Grupp).



Tillval 1: Alternativ före dryckesval

Dryckesvalet sker nu via de definierade 4 grupperna:

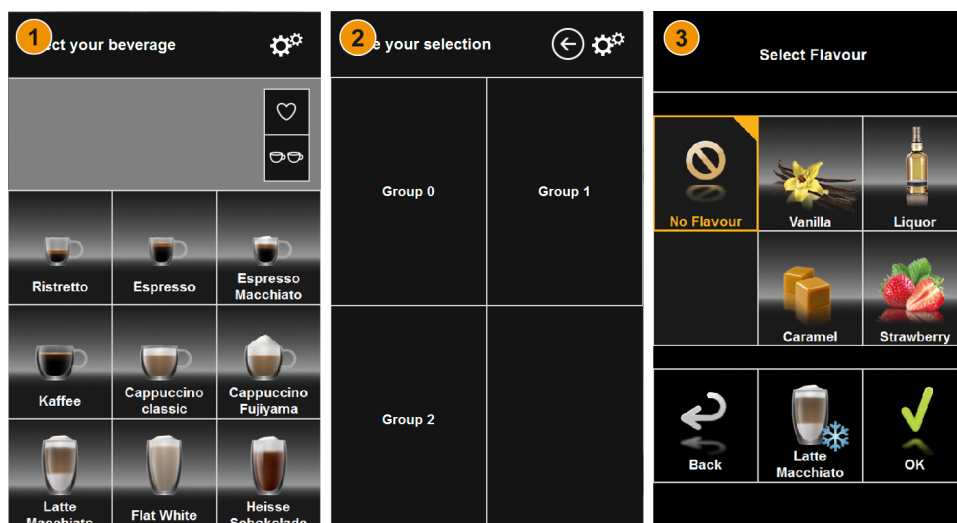
- Val (1) från dryckesgrupper t.ex. Liten - Mellan - Stor + Flavour.
- Val (2) från dryckessidan.
- Val (3) från Flavour-sorter.



Tillval 2: Alternativ efter dryckesval

Dryckesvalet sker via dryckessidan - i nästa steg väljs gruppen (t.ex Liten - Mellan - Stor + Flavour)

- 1) Alternativ från dryckssidan
- 2) Gruppval
- 3) Valfritt tillsammans med [val] Flavour (aromatisering)



- Konfigurera alla drycker i "Dryckesinställningar".
- Välj från urvalslistan [Alternativ efter dryckesval] i menyn "Skärmlayout".
 - ☑ Dryckesvalet sker via en visad dryckessida.

Självbetjäning

För att använda maskinen med "Barista Silber"-design i självbetjäningläget måste vissa av dryckesförvalen vara avaktiverade.



Förvalen måste avaktiveras under "Konfiguration – Allmänna parametrar – Allmänna förval". Åtkomst är endast möjlig med SERVICE-kort.

Fylla på och ansluta

Kaffeböner

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Malningsknivarna i kvarnen utgör en skaderisk.
För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Att fylla på främmande delar kan leda till att kvarnen täpps igen resp. att kvarnverket förstörs.

Fyll aldrig på något annat än kaffeböner i bönbehållarna.



- Lås upp bönbehållarens lock och spärra upp den med hjälp av vridknappen.
- Fyll på kaffeböner (max. 1000 g).
- Sätt tillbaka locket, spärra det med hjälp av vridknappen och stäng med nyckeln.

Vatten

Tillval 1: Fast vattenanslutning

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan ta skada om pumpen går torrt.
Innan du sätter på maskinen ska du kontrollera att huvudvattenventilen är öppen.

- Öppna avstängningskranen på huvudvattenventilen.



Av försäkringstekniska skäl rekommenderar vi att du stänger huvudvattenventilen vid dagens slut.

Tillval 2: Fast vattenanslutning

- Ta bort locket på dricksvattentanken.
- Ta av dricksvattentanken varje dag och spola ur den med rent vatten.
- Fyll på dricksvattentanken med färskt dricksvatten innan den används.
- Sätt tillbaka dricksvattentanken.
- Sätt tillbaka locket.

Mjök

Tillval: Beistellkühleinheit

- Tür öffnen.
- Milchbehälter entfernen und ausspülen.
- Frische, vorgekühlte Milch (3 – 5°C) einfüllen.
- Milchbehälter in die Kühleinheit stellen.
- Schlauch oder Schläuche in den Behälter hängen.
 - ☒ Das Schlauchende muss den Behälterboden berühren.
- Tür schließen.

Tillval: Unterthecken-Milch

- Tür öffnen.
- Milchbehälter entfernen und ausspülen.
- Frische, vorgekühlte Milch (3 – 5°C) einfüllen.
- Milchbehälter in die Kühleinheit stellen.

- ▶ Schlauch in den Behälter hängen.
 - ☒ Das Schlauchende muss den Behälterboden berühren.
- ▶ Tür schliessen.

Automatpulver

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas av felaktig hantering.

Fyll aldrig pulverbehållaren med andra ämnen än automatpulver. Pulverbehållarna får fyllas på med maximalt 500 g (twin-behållare) resp. 1000 g (standard-behållare) automatpulver.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



De roterande delarna i pulverbehållaren utgör en skaderisk.

Greppa aldrig i pulverbehållaren(-na) när apparaten är påslagen.

Tillval 1: Choco

- ▶ Gewünschtes Chocopulver einfüllen.

Tillval 2: Twin Choco

Der Pulverbehälter für Twin Choco ist in der Mitte geteilt und hat zwei Fächer für verschiedene Sorten Chocopulver.

- ▶ Gewünschtes Chocopulver in Fach 1 und Fach 2 einfüllen.

Flavour Point (tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!

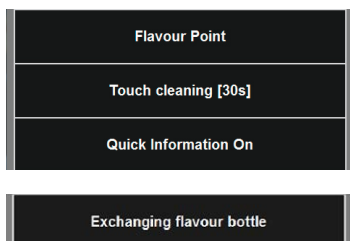


Maskinen kan skadas av felaktig hantering.

Servera aldrig något annat än sirap och sprit med hjälp av Flavour Point.



För att förhindra att den fulla flaskan rinner över så måste slangen först föras in i flaskan och sedan anslutas på Flavour Point.



- ▶ Tryck på fältet [].
 - ☒ Menyn "Service" öppnas.
- ▶ Välj fältet [Flavour Point].
 - ☒ Undermenyn Flavour Point visas.
- ▶ Välj fältet [Flaskbyte Flavour Point].
 - ☒ Bytesprocessen startar.
- ▶ Följ anvisningarna på displayen.

Servera

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Alla drycker maskinen serverar är varma.

Ta inte under serveringsutloppet eller i maskinen under serveringen.

Ställa in serveringshöjden

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Det föreligger risk för brännskador p.g.a. heta ytor.

Vidrör inte dryckesutloppet under drift.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



När man ställer in det automatiska och manuella dryckesutloppet finns det risk att klämma sig.

Se till att skydda händerna under inställningen.



Serveringshöjden kan endast ställas in av en servicetekniker.



Det automatiska dryckesutloppet kör till en fördefinierad position man har tryckt på dryckesknappen.

- ▶ Ställ koppen under det automatiska dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på dryckesknappen.
 - ☑ Det automatiska dryckesutloppet kör till sin position.
 - ☑ Drycken serveras.
 - ☑ Det automatiska dryckesutloppet kör tillbaka till utgångspositionen.
- ▶ Ta sedan bort koppen.

Kaffedrycker

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☑ Dryckesknappen blinkar och serveringen löper.
 - ☑ Dryckesnamnet och serveringsförloppet visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Drycker med malt kaffe



Handinsläppet för kaffepulver sitter mellan bönbehållarna.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas av felaktig hantering.

Lägg aldrig ner snabbkaffe i handinsläppet. Håll bara ner malt kaffe och rengöringstabletter.

Tillval 1: med övervakning av handinsläppet

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Öppna insläppet för malt kaffe.
 - ☑ "DECAF-insläpp öppet" visas på statusraden.
 - ☑ De tillgängliga dryckerna visas på displayen.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☑ "Håll ner koffeinfritt kaffepulver" visas på displayen.
- ▶ Lägg i malt kaffe inom 15 sekunder.
- ▶ Stäng insläppet för malt kaffe.
 - ☑ Drycken serveras.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Tillval 2: utan övervakning av handinsläppet

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på DECAF-fältet.
 - ☑ De tillgängliga dryckerna visas på displayen.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☑ "Håll ner malt, koffeinfritt kaffe" kommer upp på displayen.
- ▶ Öppna handinsläppet för malt kaffe.
- ▶ Lägg i malt kaffe inom 15 sekunder.
- ▶ Stäng handinsläppet för malt kaffe.
 - ☑ Drycken serveras.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Varmt vatten

Varmvattenserveringen kan vara förinställd med SERVICE-kortet på följande sätt:

- Knapp [Varmvatten] med "Start-stop"-funktion.
- Knapp [Varmvatten] med "Tryck och håll"-funktion.
- Knapp [Varmvatten] med "Dubbeldryck"-funktion.
- ▶ Ställ koppen under hetvattenutsläppet.
- ▶ Tryck på knappen [Varmvatten] och håll den tryckt.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Vid varmvattenservering finns det risk att bränna sig på varmvattenutloppet. Vidrör inte varmvattenutloppet.

Mjölkdrycker

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Smaksatta drycker

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas av felaktig hantering. Servera aldrig något annat än sirap och sprit med hjälp av Flavour Point.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!

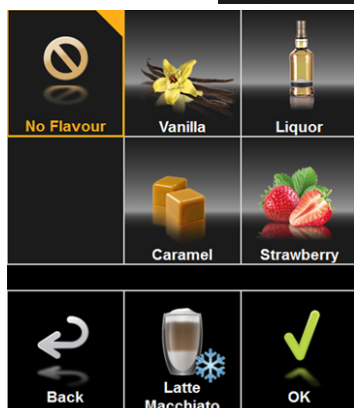


Tillval 1: Välj arom

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet på den avsedda platsen.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
 - ☒ Urvalsskärmen visas.
- ▶ Välj arom.
- ▶ Välj normalt eller DECAF-kaffe.
- ▶ Tryck på fältet [Tillred min dryck!].
 - ☒ Den valda kombinationen serveras.
 - ☒ Drycköversikten kommer upp igen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Latte Macchiato



Latte Macchiato

Tillval 2: Fördefinierade drycker

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet på den avsedda platsen.
- ▶ Tryck på önskad dryck.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Ånga

FÖRSIKTIGHET!
Het ånga!



- ▶ Håll koppen/behållaren under ångstaven.
 - ☒ Ångstavens spets måste vara helt under mjölkytan.
- ▶ Tryck på knappen [Ånga].
- ▶ Ta bort koppen/behållaren när ångserveringen är klar.

- ▶ Rengör ångstavens utsida med en fuktig pappersduk.
- ▶ Rikta ångstaven mot droppgallret och tryck kort på knappen [Ånga].
 - ☒ Mjölk- och dryckesrester sköljs bort från ångstaven.

Tillval 1: Powersteam

- ▶ Genom att injicera ånga under ytan blandas mjölken med luft.
 - ☒ Mjölken blir uppvärmd upp från 5°C till 37°C.
- ▶ Genom injektion av ånga i den nedersta tredjedelen av mjölken och vridande rotering moturs bildas ett kompakt mjölkskum.
 - ☒ Mjölken värms upp från 37 °C till 65 °C.

Tillval 2: Autosteam

- ▶ Genom att injicera ånga under ytan blandas mjölken med luft.
 - ☒ Mjölken värms upp till den inställda temperaturen
 - ☒ Efter att den inställda temperaturen har uppnåtts stängs autosteam av.
- ▶ Genom injektion av ånga i den nedersta tredjedelen av mjölken och vridande rotering moturs bildas ett kompakt mjölkskum.
 - ☒ Mjölken värms upp från 37 °C till 65 °C.

Serveringsalternativ

Stoppa pågående servering



Om du väljer fel dryck så går det att stoppa den pågående serveringen.

Tillval 1: Stoppa pågående servering

- ▶ Tryck på knappen [X].
 - ☒ Den pågående serveringen stoppas.

Tillval 2: Radera drycker i förvalet

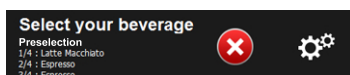
- ▶ Tryck på knappen [X].
 - ☒ De förvalda dryckerna raderas.
 - ☒ Den aktuella drycken serveras klart.

Förvälja drycker



Om det är konfigurerat så går det att välja flera olika drycker som serveras efter varandra. Kaffemaskinen serverar dryckerna i den ordning de har valts.

Under pågående servering så går det att välja ytterligare drycker vilka sedan serveras efter varandra. De visas uppe till höger.



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på de/den önskade dryckesknapparna/dryckesknappen.
- ▶ När den första serveringen har avslutats ska du ta bort koppen och ställa nästa kopp under dryckesserveringen.

Radera drycker i förvalet.

- ▶ Tryck på knappen [X].
 - ☒ De förvalda dryckerna raderas.
 - ☒ Den aktuella drycken serveras klart.
- ▶ Trycker du på knappen [X] igen så avbryter du den pågående serveringen.

Dubbeldrycker



Om det är konfigurerat går det att servera två drycker samtidigt genom att trycka på knappen [2 x].



- ▶ Ställ kopparna under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på knappen [2 x].
- ▶ Tryck på önskad dryck.
- ▶ Ta bort kopparna när serveringen är klar.

Tömma

Sumpbehållare



Kaffesumpen slängs i sumpbehållaren. All dryckesservering är spärrad så länge sumpbehållaren inte är inskjuten.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



**Det automatiska dryckesutloppet skadas av manuell manövrering.
Ta ut sumpbehållaren utan att påverka det automatiska dryckesutloppet.**

- ▶ Skjut det manuella dryckesutloppet till det högsta läget.
- ▶ Ta ut sumpbehållaren.
- ▶ Töm sumpbehållaren och sätt den på plats igen.
 - ☒ Maskinen är driftsklar igen.

Sumpgenomsläpp under disk

Kaffekakorna som matas ut ur bryggenheten hamnar i sumpbehållaren via sumpsållet under disken.

- ▶ Öppna diskdörren och ta ut sumpbehållaren.
- ▶ Töm sumpbehållaren.
- ▶ Sätt tillbaka sumpbehållaren och stäng diskdörren.



Om behållaren är full, visas ingen uppmaning om tömning i maskinens display. Sumpbehållaren under disken måste därför kontrolleras med jämna mellanrum.

Smutsvattentank

På kaffemaskiner med extern smutsvattentank måste den tömmas regelbundet, dock senast när en uppmaning till tömning visas på displayen.

- ▶ Ta ut smutsvattentanken och töm den.
- ▶ Rengör smutsvattentanken noggrant med ett vanligt rengöringsmedel och skölj ur med färskt vatten.
- ▶ Sätt tillbaka smutsvattentanken.

Transportvillkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



**Transporteras kaffemaskinen felaktigt kan det leda till personskador.
Beakta de allmänna föreskrifterna för hälsa och säkerhet.**

- ▶ Innan maskinen flyttas måste dricksvatten- och strömförsörjningen samt smutsvattenavloppet lossas.
- ▶ Innan maskinen flyttas måste du kontrollera golvet beträffande hinder och ojämnheter.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!

Maskinen kan skadas vid felaktig transport.
Flyttas maskinen på vagn ska följande punkter iakttas:

- Vid platsbyte får vagnen inte skjutas, utan av säkerhetsskäl måste den dras.
- Dra endast i vagnen, aldrig i maskinen.
- Vagnen är inte avsedd för transport av gods.



Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppstått av icke ändamålsenlig användning av vagnen eller om bruksanvisningen inte beaktas.

Displayanvisningar/-uppmaningar

Displayanvisning	Orsak	Åtgärd
Sumpbehållaren fattas	• Sumpbehållaren har dragits ut (rengöringsprogram, tömma, etc.) • Ändbrytaren är defekt.	► Sätt in sumpbehållaren. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Töm sumpbehållaren	Sumpbehållaren är full	► Töm sumpbehållaren.
Rengöringsprogram	Visas när ett programmerat antal drycker har serverats utan att maskinen har rengjorts.	► Genomför daglig rengöring (se kapitlet Rengöring).
Vänster/höger K, bönor tom	Visas när bönbehållaren är tom eller om en kaffeböna har fastnat	► Fyll på bönbehållaren med kaffeböner (max. 1000 g per behållare) och bekräfta.
Vänster/höger K blockerad	Det har fastnat ett föremål (t.ex. en sten) i kvarnverket	► Kontrollera om kvarnen är igentäppt och ta ev. bort resterande bönor med en dammsugare.
Uppvärmning av kaffe/varmt vatten/ånga	Temperaturen är 10 °C under den inställda temperaturen.	► Vänta tills börtemperaturen har nåtts. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Filterbyte	Den programmerade vattenmängden (liter/månad) har runnit igenom filtret	► Kontakta servicepartnern.
Service är nödvändig	Det programmerade antalet drycker (koppar/månad) har nåtts. Service krävs	► Kontakta servicepartnern.
Dricksvattentank tom	• Dricksvattentanken är tom. • Flottörbrytaren är defekt.	► Fyll på dricksvattentanken och ställ under disken. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Smutsvattentank full	• Smutsvattentanken är full. • Flottörbrytaren är defekt.	► Töm smutsvattentanken och ställ den under disken. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Fyll på malt kaffe	• Fältet [DECAF] har tryckts ner för att det ska serveras en koffeinfri dryck. • Insläppet för malt kaffe och rengöringstabletter har öppnats.	► Håll i malt kaffe för att en koffeinfri dryck ska serveras. ► Stäng insläppet för malt kaffe och rengöringstabletter. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Flavour 1 tom Flavour 2 tom Flavour 3 tom Flavour 4 tom	• Motsvarande flaska är tom. • Sensorn är defekt.	► Ställ en full flaska i Flavour Point och anslut. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.

Stänga av

Driftsslut

Tillval 1: Manöverdrift



- Utför daglig rengöring.
 - ☑ Maskinen kopplar om till Standby efter avslutad rengöring.

Tillval 2: Extern dricks- och smutsvattentank

- Töm dricksvattentanken och skölj ur den med rent vatten.
- Töm smutsvattentanken och rengör den noggrant med rent vatten.

Tillval 3: Mjölksystem

- Ta bort mjölkbehållaren.
- Töm och rengör mjölkbehållaren.

Längre stillestånd (från 1 vecka)

Tillvägagångssätt vid driftsslut. Ytterligare steg:

- Dra ut maskinens nätkontakt från strömnätet.
 - ☑ Maskinen är strömlös.
- Stäng kranen till dricksvattentilledningen.



Efter längre stillestånd måste maskinen rengöras efter påslagning.



Om detta inte följs gäller garantin inte vid skada.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Det finns en risk att vattenpumpen arbetar torrt.
När apparaten tas i drift igen måste först dricksvattentilloppets kran öppnas före maskinen sätts på.

Rengöring

Rengöringsintervall

Rengöringsintervall					
Dagligen	En gång i veckan	Vid behov	Uppmaning	Valbart	
Automatisk rengöring					
x					Rengöringsprogram
x					Automatisk sköljning (om programmerad)
x		x			Varmsköljning
x		x		O	Mjölkslangssköljning
x		x		O	Mjölksystemrengöring
Manuell rengöring					
x		x			Automatiskt utlopp
x		x		O	Ängstav
x					Sumpbehållare
x					Droppskål och droppgaller
x					Rengöring av utsida
x					Bryggningsrum
	x	x			Bön-/pulverbehållare
x				O	Mixer
x				O	Mjolkbehållare
x				O	Kylenhet
	x	x		O	Flavour Point
x				O	Dricksvattentank (extern)
x				O	Smutsvattentank (extern)

Förklaring

Dagligen:	Minst en gång dagligen, oftare vid behov.
Varje vecka:	Minst en gång i veckan, oftare vid behov.
Vid behov:	Vid behov (om det finns smuts).
Uppmaning:	Motsvarande uppmaningar visas på displayen.
Valbar:	Beroende på maskinens utrustning.



För en bättre översikt över kommande och utförda rengöringar kan du använda rengörings-schemat i det här kapitlet.

Rengöringsmedel

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas om du använder felaktiga rengöringsmedel!
Använd bara rengöringsmedel som rekommenderas av Schaerer AG vid dags- och veckorengöringen.



Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt i säkerhetsdatabladet innan rengöringsmedlet används. Skulle det inte finnas något säkerhetsdatablad ska du be om ett från din återförsäljare.



Rengöringstabletter för kaffesystem

Användningssyfte	Daglig rengöring av kaffesystemet
Rengöringssyfte	Lösa upp fettrester i kaffesystemet
Användningsintervall	1 gång om dagen

Rengöringspulver för mjölksystemet "Milkpure powder"



Information	
Användningssyfte	Rengöra mjölksystemet
Rengöringssyfte	Ta bort mjölkfett och bakterier i mjölksystemet
Användningsintervall	Använd dagligen en påse à 10g

Rengöringsuppmaning



Med undantag för tidpunkten så kan rengöringsuppmaningen endast programmeras och ställas in av en servicetekniker.



Ställ in tidpunkten för rengöringsuppmaningen med hjälp av CHEF-kortet, se kap. "Programmering" – "Rengöringsuppmaning".

För rengöringsuppmaningen står flera alternativ till förfogande:

Tillval 1: Ingen rengöringsuppmaning

Rengöringsuppmaning har avaktiverats.

Tillval 2: Rengöringsuppmaning med meddelande

Rengöringsuppmaningen visas vid en inställd tidpunkt. Det går fortfarande att servera drycker. Det krävs inte att meddelandet bekräftas.

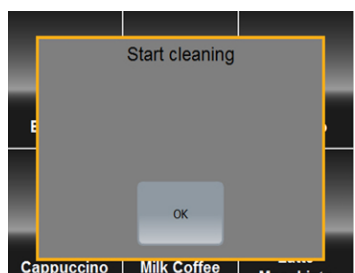
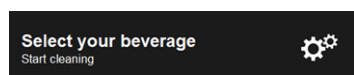
Tillval 3: Rengöringsuppmaning med meddelande och bekräftelse

Rengöringsuppmaningen visas vid en inställd tidpunkt. För att det ska gå att servera drycker så måste meddelandet bekräftas. Dryckesserveringen är dock möjlig även utan rengöring.

► Bekräfta meddelandet.

- ☒ Meddelandet döljs och driften kan fortsätta.
- ☒ Meddelandet kommer att visas en gång i minuten.

Om en rengöring genomförs upp till en timme före den inställda tidpunkten så kommer rengöringsuppmaningen inte att visas.





Tillval 4: Rengöringsuppmanning med tvång

Rengöringsuppmanningen visas vid en inställd tidpunkt. Om en kommande rengöring inte genomförs trots uppmanning på displayen leder det efter en bestämd tid till ett rengöringstvång om en dryck har serverats sedan den senaste rengöringen. Så snart rengöringstvånget sätter in blockeras dryckesserveringen resp. startas rengöringsprogrammet och kan endast avslutas genom att rengöringen genomförs.

- Bekräfta meddelandet.
- Genomföra rengöring.
 - ☒ Maskinen är redo för drift igen.

Rengöringsalternativ

Varmsköljning

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Risk för skållning p.g.a. varmt vatten.

Ta aldrig under serveringsutloppet eller i maskinen under serveringen.

Tillval 1: Fältet [Service] är synligt

Parametern "Synlig Service-skärmknapp" under [Konfiguration TouchIT] är aktiverad.

- Tryck på fältet [Service] nere till vänster.
 - ☒ Menyn "Service" öppnas.
- Tryck på [Sköljning]. Maskinsköljningen utlöses.

Tillval 2: Fältet [Service] är dolt

Parametern "Synlig Service-skärmknapp" under [Konfiguration TouchIT] är avaktiverad.

- Tryck i det övre högra pekskärmshörnet för ±2 sec och håll.
 - ☒ Menyn "Service" öppnas.
- Tryck på [Sköljning]. Maskinsköljningen utlöses.



I läget "Självbetjäning" går det att begära PIN-kod. Det konfigurerar du med parametern "Inställningar självbetjäning".

Automatisk sköljning

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Risk för skållning p.g.a. varmt vatten.

Ta aldrig under serveringsutloppet eller i maskinen under serveringen.



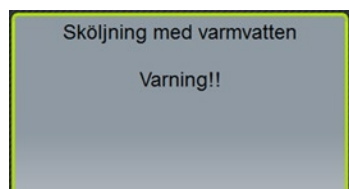
Sköljningarna är en förutsättning för användningen av Best Foam-mjölksystemet.

Tillval 1: Påsättningssköljning (kan inte avaktiveras)

Så snart arbetstemperaturen är uppnådd efter maskinen har startats så utlöses en varmsköljning. På displayen visas ett varningsmeddelande.

Tillval 2: Avstängningssköljning (kan inte avaktiveras)

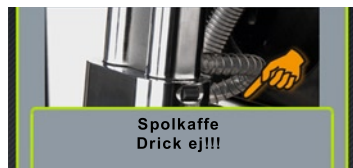
Före maskinen stängs av utlöses en varmsköljning. På displayen visas först ett meddelande.



Tillval 3: Spolkaffe



Den här inställningen är bra vid 24 h-drift. Det förhindrar ett "vattenflödesfel" vid den första koppen kaffe direkt efter en rengöring. Baserat på Espresso-receptet.



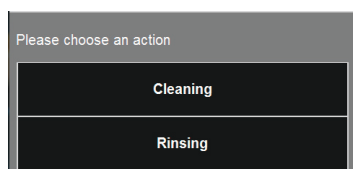
Omedelbart efter rengöringen så serveras sköljningskaffet. Sköljningskaffet är inte drickbart.

Daglig rengöring

Automatiskt rengöringsprogram



Maskinen kopplar automatiskt om till Standby efter rengöringen. Detta kan inte avaktiveras och är en förutsättning för ett fungerande mjölksystem efter rengöringen.

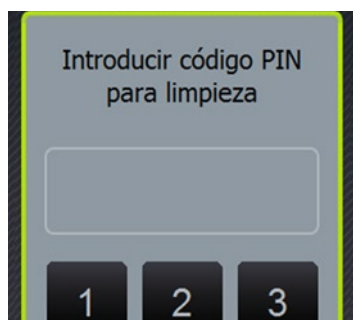


Tillval 1: Utan PIN-krav

- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Urvalslistan visas.
- ▶ Tryck på fältet [Rengöring].
 - ☒ Rengöringsprogrammet startar.
- ▶ Följ anvisningarna på displayen.
 - ☒ Rengöringen genomförs.

Tillval 2: Med PIN-krav

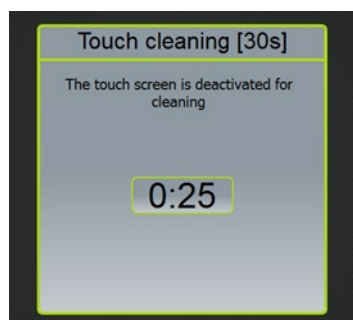
- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Urvalslistan visas.
- ▶ Tryck på fältet [Rengöring].
 - ☒ Inmatningsfältet för PIN-koden öppnas.
- ▶ Ange PIN-kod.
 - ☒ Rengöringsprogrammet startar.
- ▶ Följ anvisningarna på displayen.
 - ☒ Rengöringen genomförs.



Pekskärm

Skador på pekskärm vid rengöring.

Använd inte skurmedel. Använd aldrig våld, starkt tryck eller vassa föremål på displayen.



- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Urvalslistan visas.
- ▶ Tryck på fältet [Rengör pekskärmen].
 - ☒ Pekskrmen avaktiveras i 30 sec.
 - ☒ Displayen reagerar inte längre på inmatningar.
- ▶ Rengör pekskrmen med en papperstrasa och vanligt glasrengöringsmedel.
 - ☒ Efter avslutad nedräkning aktiveras pekskrmen igen.

Mjölkbhållare

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns risk för att mjölk och mjölkbhållare blir förorenade p.g.a. mjölkavlagringar och bakterier.

Rengör mjölkbhållaren och locket före varje påfyllning.

- ▶ Skölj ur mjölkbhållaren noggrant flera gånger med färskt vatten.
- ▶ Rengör mjölkbhållarens lock noggrant med färskt vatten.
- ▶ Torka med en ren trasa.

Dricksvattentank

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns risk för föroreningar i dricksvattentanken till följd av avlagringar och bakterier.

Skölj ur dricksvattentanken dagligen, använd inte rengöringsmedel.

- ▶ Spola rent dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- ▶ Torka med en ren trasa.

Sumpbehållare

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Kaffesump i sumpbehållaren kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögelsporerna i maskinen finns det risk att kaffet förorenas.

Därför ska sumpbehållaren rengöras dagligen.

- ▶ Rengör sumpbehållaren grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.

Extern smutsvattentank

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det föreligger föroreningsrisk för smutsvattentanken genom avlagringar och bakterier. Skölj ur och rengör smutsvattentanken och locket dagligen.

- ▶ Spola rent smutsvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- ▶ Rengör locket till smutsvattentanken grundligt med rent vatten.
- ▶ Torka med en ren trasa.

Bredvidstående kylvanhet

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Genom mjölkavlagringar och bakterier föreligger föroreningsrisk för mjölk och kylvanhet.

Rengör kylvanheten dagligen.

- ▶ Ta ut mjölkbhållaren ur kylvanheten.
- ▶ Rengör kylvanhetens insida grundligt med rent vatten och en ny och oanvänd duk.
- ▶ Ställ tillbaka mjölkbhållaren i kylvanheten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Mjölk".

Automatiskt dryckesutlopp

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Under rengöringen av det automatiska dryckesutloppet och dess utloppsskydd finns det risk att bränna sig.

Kom inte i kontakt med det varma vattnet. Använd endast rengöringsborstar med långt handtag. Rengör utloppsskyddet dagligen.

Rengöring



- Rengör under maskinrengöringen utloppsskyddet med borste under rinnande vatten.

Manuell veckorengöring

Bönbehållare

Gammalt kaffebönsfett kan påverka kaffets smak negativt.

Malningsknivarna i kvarnen utgör en skaderisk.

För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Repor i bönbehållaren.
Använd inte skurmedel.

- Stäng bönbehållaren med vridknappen.
- Dra sliden framåt.
 - ☑ Maskinens öppning spärras.
- Demontera bönbehållaren.
- Ta bort kvarvarande kaffeböner ur maskinen och bönbehållaren.
- Skölj ur bönbehållaren noggrant under rinnande vatten och torka ur med en mjuk trasa.
- Torka av lock och behållare med en ren trasa.
- Montera bönbehållaren igen.
- Tryck sliden bakåt.
 - ☑ Maskinens öppning låses upp.
- Fyll på böner.

Frosta av kylvheten (Tillval)

Kylbehållarens yta kan skadas.

Ta aldrig bort isskiktet med spetsiga eller vassa föremål utan tina alltid upp det.

- Stäng av den bredvidstående kylvheten eller dra ut nätkontakten.
- Öppna framdörrarna och låt dem vara öppna.
- Torka upp det tinade vattnet med en absorberande trasa.
- Upprepa förloppet tills hela isskiktet har tinat.
- Stäng framdörren och sätt på apparaten eller anslut nätkontakten igen.

Flavour Point (tillval)

Det föreligger risk för förorening p.g.a. avlagringar och bakterier.
Rengör Flavour Point varje vecka eller vid behov.

- Ta ut flaskorna från Flavour Point.
- Rengör Flavour Points insida med varmt vatten och vanligt rengöringsmedel.
- Ställ tillbaka flaskorna i Flavour Point.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter" - "Sirap". Se även kapitlet "Rengöring" - "Vid behov" - "Schaerer Coffee Art Plus med Flavour Point".

Schaerer Coffee Art Plus met pulverssystem (tillval)



Se även kapitel "Försiktighetsåtgärder" och "Rengöring" i bruksanvisningen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



I serveringsområdet för drycker, varmvatten och ånga finns det risk att bränna sig. Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Det finns risk för brännskador när en pulverdryck serveras, om slangen har lossnat från mixern. Dra ut satslådan innan du lossar slangen från mixern.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan ta skada på grund av fel användning av rengöringsmedel. Lägg absolut inte in Milkpure Powder i handinsläppet.

Pulversystemrengöring

1



Pulversystemet måste rengöras minst en gång i veckan.

2



- Skjut locket uppåt och ta bort det.
- Ta bort dryckesslangen från mixerbägaren.
- Dra ut satslådan.
- ☑ Serveringen av dryck spärras.

3



- Vrid spaken under mixerblandaren moturs.
- Dra ut mixerbägaren framåt.
- Ta bort dryckesslangen från maskinen.

4



- Ta isär mixerbägaren i två delar (se bilden).
 - Rengör delarna och dryckesslangen under rinnande, ljummet vatten.
- Sätt inte ihop delarna förrän de är torra.

5



- Montera tillbaka mixerbägaren i omvänd ordning. Montera slangarna igen (kom ihåg fjädern).
- Ställ tillbaka uppfångningsskålen under mixern.
- Montera locket igen.
- Satslådan kan skjutas in igen.

6



- Starta den automatiska rengöringen.
- Följ informationen på displayen.

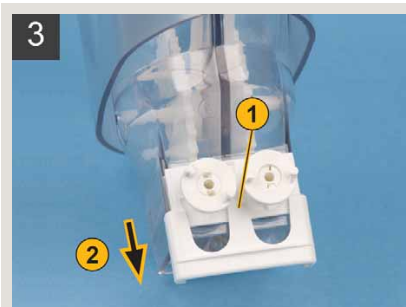
Pulversystemrengöring vid behov



- Öppna låsregeln.
- Ta ut pulverbehållaren.
- Släng resterande pulver.



- Ta bort tratten ovanför mixern och rengör den.
- Ta bort fastsittande föremål med en borste.
- Montera tratten igen.



- Lyft locket i mitten (1) och skjut neråt (2).



- Dra ut matarskruven.
- Rengör pulverbehållaren och dess delar under rinnande, varmt vatten.

Sätt *inte* ihop delarna förrän de är torra.

- Sätt tillbaka matarskruven i omvänd ordning.
- Skjut in matarskruven i pulverbehållaren.
- Montera locket igen.
- Sätt tillbaka pulverbehållaren.
- Stäng låsregeln.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av bönor, vatten, mjölk, pulver eller andra kaffebeståndsdelar kan leda till hälsobesvär!
Hygienföreskrifter enligt HACCP skall följas!

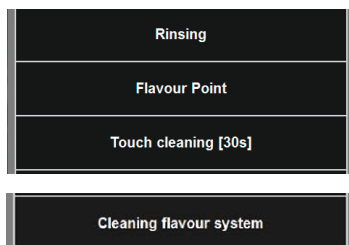


Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" - "Hygienföreskrifter HACCP" i bruksanvisningen.

Vid behov

Flavour Point (tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Risk för skållning i området där drycker, hett vatten och ånga serveras.
Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Menyn "Service" öppnas.
- ▶ Välj fältet [Flavour Point].
 - ☒ Undermenyn Flavour Point visas.
- ▶ Välj fältet [Rengör Flavour Point].
 - ☒ Rengöringsprogrammet startar.
- ▶ Följ anvisningarna på displayen.
 - ☒ Rengöringen genomförs.

Droppskål

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Diska inte droppskålen i diskmaskinen.

- ▶ Rengör droppskålen och droppgallret grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.

Koppvärmare



Rengöringen av koppvärmaren beskrivs i den separata bruksanvisningen "Koppvärmare/Cup & Cool".

Demontera/montera utloppsskydd

Demontering

- ▶ Fixera det automatiska dryckesutloppet med handen (bild 1).
- ▶ Ta tag i utloppsskyddet på baksidan (bild 2).
- ▶ Dra utloppsskyddet nedåt (bild 3).
 - ☒ Utloppsskyddet har demonterats.



Rengöring

- Visuell kontroll av dryckesutloppet utan skydd.
- I undantagsfall ska det oskyddade utloppet rengöras med borste och färskt vatten.
- Rengör det avtagna utloppsskyddet noggrant med färskt vatten.

Montering

- Sätt fast utloppsskyddet på dryckesutloppets baksida (bild 1).



Se till att choco-slangen inte trycks på när du trycker fast utloppsskyddet.

- Tryck på utloppsskyddet (bild 2).
- Tryck på utloppsskyddet uppåt på hela ytan (bild 3).



Utloppsställena måste sticka ut (bild 4).





HACCP-rengöringskoncept

Vid korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring uppfyller kaffemaskiner från Schaerer AG förutsättningarna i HACCP-kraven.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Vid icke korrekt skötsel och rengöring av kaffemaskinen utgör serveringen av mjölk- drycker en fara med tanke på livsmedelshygienen.

Beakta och följ följande punkter:

- Använd skyddshandskar under rengöringen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter rengöringen.
- Rengör kaffemaskinen dagligen när alla drycker har serverats.
- Rengör mjölkbehållaren varje gång före du fyller på den och när dryckesserveringen har avslutats.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Blanda aldrig rengöringsmedel.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från kaffe, mjölk och automatpulver.
- Använd inte skurmedel, borstar eller rengöringsredskap av metall.
- Vidrör inte delar som kommer i kontakt med dryckerna efter att de har blivit rengjorda.
- Beakta och följ doserings- och säkerhetsanvisningarna för rengöringsmedlen.
- Den dagliga och veckovisa rengöringen ska göras enligt bruksanvisningen och rengöringskorten.



För en bättre överblick över väntande och slutförd rengöring, använd rengöringsschemat i detta kapitel.

Service och underhåll

Underhåll

Kaffemaskinen kräver regelbundet underhåll. Tidpunkten för underhållet beror på flera faktorer, dock framför allt på maskinens användning.

Maskinen visar när det är dags för underhåll på displayen. Maskinen kan användas vidare normalt.

- Kontakta din servicepartner och anmäl underhåll.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Om inte indikerat underhåll utförs så snart som möjligt kan det leda till slitage och att det inte längre går att garantera felfri funktion.

Informera din servicepartner så snart ett underhållsmeddelande visas.

Tillval 1: Schaerer Coffee Art Plus TouchIT:

Efter 55 000 dryckesserveringar.

Tillval 2: Ytterligare, allmängiltiga underhållsintervall:

Säkerhetsventil årligen.

Kokare (ånggenerator, värmare) vart 6:e år.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Tillverkaren ger garanti resp. tar ansvar endast och uteslutande om de angivna underhållsintervallen hålls.

Externt vattenfilter



Det externa vattenfiltret kräver byte av auktoriserad servicepartner/servicetekniker när det programmerade antalet liter är uppnått.

Programmering

Navigering

Symbol	Beskrivning
	Stoppa/avbryt en dryckesservering
	Tillbaka till det tidigare fönstret
	Spara en gjord inställning
	Radera/nollställa ett värde
	Servering av testdryck i läget dryckesinställningar. Fältet utlöser en servering av en testdryck. Efter serveringen informeras om serveringstiden och bryggtiden.
	Vidrör du det här fältet öppnas inställningshjulet: ► Ställ in det önskade värdet genom att skjuta hjulet uppåt eller neråt. ► Aktivera det inställda värdet genom att trycka på bocken. ☒ Det inställda värdet sparas och visas i fältet.
	Aktiverar/avaktiverar en funktion
	Öppnar ett urvalsfält.

Inställningsexempel

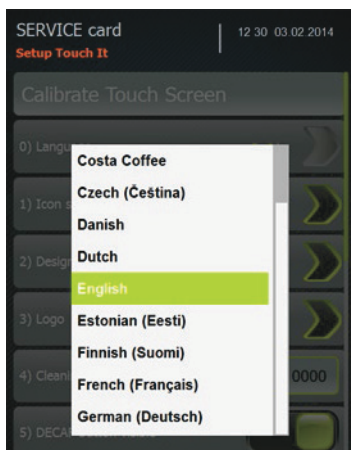


Frige/spärra parameter

- ▶ Tryck på fältet bredvid motsvarande parameter.
 - ☑ Fältet är på höger sida och grönt = parameteren är frigiven.
 - ☑ Fältet är på vänster sida och grått = parameteren är spärrad.

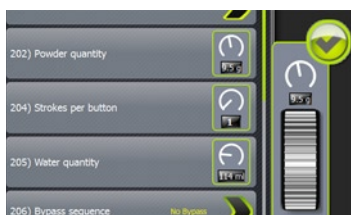
Urvalslista

- ▶ Manövrera pilen vid motsvarande parameter.
 - ☑ Urvalslistan tänds.
- ▶ Om den finns ska du scrolla till det önskade värdet i rullisten.



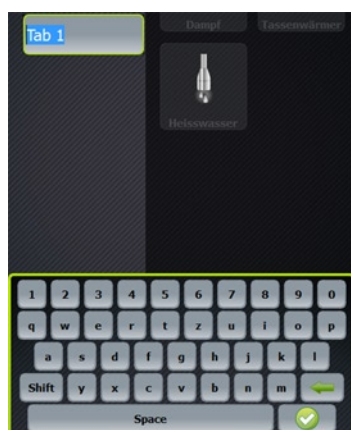
Anpassa inställningsområdet

- ▶ Tryck på fältet  bredvid motsvarande parameter.
 - ☑ Inställningshjulet tänds.
- ▶ Vrid inställningshjulet uppåt eller nedåt för att anpassa värdet.
 - ☑ Uppåt - värdet höjs.
 - ☑ Nedåt - värdet sänks.
 - ☑ Det aktuella värdet visas ovanför inställningshjulet.
- ▶ Bekräfta det värde du vill ha med .
 - ☑ Värdet aktiveras.



Parameter med bokstäver

- ▶ Tryck på textfältet i flera sekunder.
 - ☑ Tangentbordet öppnas.
- ▶ Skriv in texten med hjälp av tangentbordet.
- ▶ Bekräfta med .
 - ☑ Tangentbordet stängs.

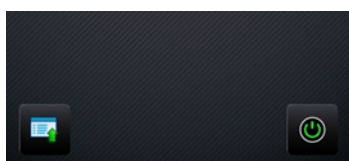


Parameter med siffror



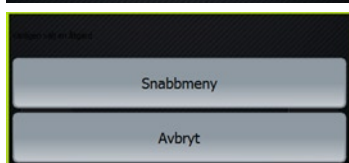
- Tryck på motsvarande textfält.
 - ☒ Sifferblocket öppnas
- Ange siffror i inmatningsfältet.
- Bekräfta med .
 - ☒ Inmatningsfältet stängs.

Standby snabbmeny



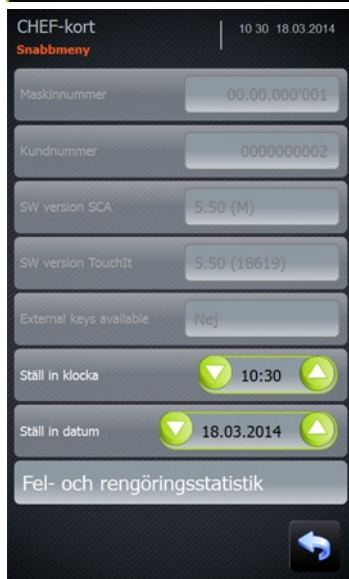
Visning av information, förinställningar och statistik i standby:

- Tryck på fältet .
- Välj menypunkten [Snabbmeny].
 - ☒ "Snabbmeny" öppnas



Följande information visas:

- Maskinnummer
- Kundnummer
- Mjukvaruversion SCA
- SW version TouchIT
- Tillgängliga externa knappar
- Fel- och rengöringsstatistik (se "Räknare och statistik" på sida 65)



Följande inställningar kan göras: Tid

- Välj fältet [Ställa klockan].
- Markera timme eller minut och ställ in tiden med hjälp av pilknapparna.

Datum

- Välj fältet [Ställa in datum].
- Markera dag, månad eller år och ställ in datumet med hjälp av pilknapparna.

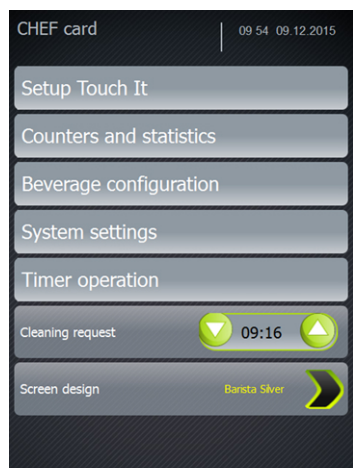


Gå till programmeringsnivån

Programmeringsnivån kräver ett CHEF-kort (eller SERVICE-kort).



Parametrar som inte är aktiva är endast tillgängliga med SERVICE-kortet.



- ▶ Starta maskinen.
- ▶ Skjut in CHEF-kortet i kortläsaren.
 - ☑ Menyn CHEF-kort öppnas.
- ▶ Genomför och spara inställningarna.
- ▶ Dra ut CHEF-kortet.
 - ☑ Maskinen startas på nytt.

Om serviceteknikern har aktiverat det finns följande underpunkter tillgängliga med CHEF-kortet:

- Konfiguration TouchIT
- Räknare och statistik
- Dryckesinställningar
- Systeminställningar
- Timer
- Rengöringsuppmanning
- Skärmdesign

Konfiguration TouchIT

I menyn "Konfiguration TouchIT" finns följande underpunkter:

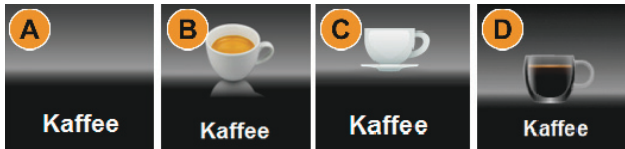
- Kalibrera bildskärm
- Språk
- Symboler för dryckesknapparna
- Logotype
- Rengörings-PIN
- Service-PIN
- Timeout-tid för val (standard dryckesgrupp)
- Skärmsläckare timeout
- Bildurval för skärmsläckare
- Externa knappar
- Namn Flavour-pump 1-4
- Symbol Flavour-pump 1-4

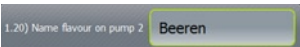


Innehållet i underpunkterna beskrivs nedan i det här kapitlet.



Genomförda ändringar aktiveras efter att: 1) knappen spara har tryckts ner, 2) CHEF-kortet har tagits ut och 3) programmet automatiskt startar om vid start.

Parametern Konfiguration TouchIT		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Kalibrera display	–	Kalibrera displayen: Vid kalibreringen visas ett kryss på olika ställen på displayen. ► Tryck på kryssset som visas på displayen tills kalibreringen har avslutats.  Tryck på pekskärmen nerifrån (se bild). Att trycka med handen till vänster eller höger i höjd med fingret samt att trycka med fingerspetsen leder till betydligt sämre resultat. Pekskärmens glas är av säkerhetsskäl 3 mm tjockt och därför går det inte att förvänta sig den känslighet som t.ex. en smartphone har. Det är bra att kalibrera displayen när användarna har problem att navigera på pekskärmen. Till exempel om en reaktion inte utlöses när man trycker på ett fält.
Språk	Alla lagrade språk	Ändra displayspråket.
Symboler för dryckesknapparna	(A) Bara text (B) Set 1 (C) Set 2 (D) Set 3	Det finns fyra olika symbolset till förfogande. ► Välj önskat symbol-set. 
Logga (i läget "Standby")	alla lagrade bilder	Urval av de bilder som finns i systemet. Se kapitel "Pekskärmsbilder".
Rengörings-PIN	0–9999	Aktivera att en PIN-kod måste anges före rengöring. ► Ange PIN-koden i fältet. ☑ Krav på PIN-kod före en rengöring. ► Inmatningsfält med (0000). ☑ Inget krav på PIN-kod före en rengöring. (0000) Kravet på PIN-kod är avaktiverat.
Service-PIN	0–9999	Ge ut en PIN-kod till servicemenyn. ► Ange PIN-koden i fältet och bekräfta.
Timeout-tid för val 	0–999 sec	Ställer in ett tidsspann fram tills att en definierad standardtabnivå visas på pekskärmen. ► Genomför tidsinställningen. Funktionen är avaktiverad när inställningen är "0 sec". Standardtab fastställs av serviceteknikern.

Parametern Konfiguration TouchIT		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Skärmläckare timeout 	0–999 sec	Ställer in ett tidsspann tills en vald skärmläckare visas på pekskärmen. ► Genomför tidsinställningen. ☒ Parametern "Skärmläckarens bild" visas. <i>Se kapitel "Logga/skrämläckare" för mer information.</i> Funktionen är avaktiverad när inställningen är "0 sec".
Skärmläckarens bild 	Alla lagrade bilder	Öppnar urvalsmenyn till de bilder som har sparats för skärmläckaren. ► Välj en av bilderna från listan att använda som skärmläckare. ☒ Den valda bilden visas på pekskärmen efter den inställda tiden. <i>Se kapitel "Logga/skrämläckare" för mer information.</i>
Externa knappar 	-	Aktiverar tilläggsknapparna på manöverpanelen. Möjliggör direkt servering av ånga och/eller varmt vatten. Inställning "Av": ☒ Det följer ingen sökfråga, funktionen "Tilläggsknappar" är inte aktiv. Inställning "På": ☒ Aktiverar de installerade tilläggsknapparna utan sökfråga. Inställning "Automatisk identifiering": ☒ Sökfrågan startar varje gång maskinen startar. Funktionen aktiveras när tilläggsknapparna är installerade. Den här funktionen kräver tilläggsknappar på manöverpanelen samt ett extra kretskort. Sökfrågan när maskinen startar varar ± 4 sec.
Namn Flavour-pump 1 Namn Flavour-pump 2 Namn Flavour-pump 3 Namn Flavour-pump 4 	Textinmatning	Om SCAP TouchIT är utrustad med en Flavour Point så går det att definiera beteckningen för Flavour med den här parametern. Om symbolen ändras visas standardbeteckningen. Endast aktiv hos maskiner med Flavour Point.
Symbol Flavour-pump 1 Symbol Flavour-pump 2 Symbol Flavour-pump 3 Symbol Flavour-pump 4 	Textinmatning	Val av symbol för flavour på position 1-4. Om symbolen ändras visas standardbeteckningen för namnet. Endast aktiv hos maskiner med Flavour Point.

Räknare och statistik

I menyn "Räknare och statistik" finns följande underpunkter och information:



- Maskin- och dagsräknare
- Dryckesräknare
- Serviceräknare
- Fel- och rengöringsstatistik

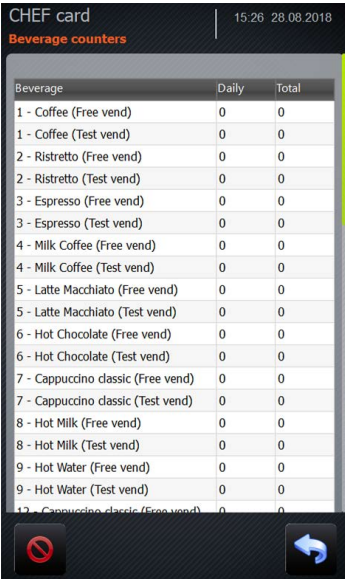


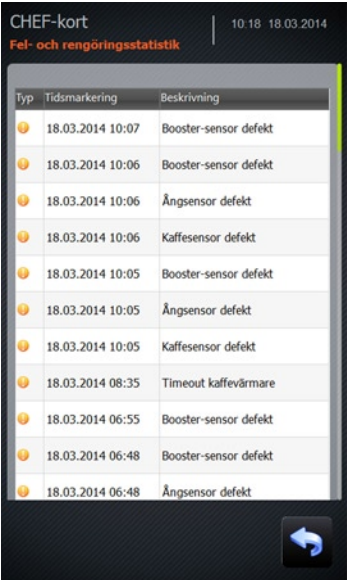
Innehållet i undermenyn beskrivs nedan i det här kapitlet.



Genomförda ändringar aktiveras efter att: 1) knappen spara har tryckts ner, 2) CHEF-kortet har tagits ut och 3) programmet automatiskt startar om vid start.

Parametern Räknare och statistik		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Maskin- och dagsräknare	-	Visar maskin- och dagsräknaren. Vyn är uppdelad i 3 kolumner: • Beskrivning av den funktion eller dryck som ska räknas. • Dagsräknare. • Räknare totalt. Det går endast att radera maskin- och dagsräknaren med hjälp av SERVICE-kortet. Det går endast att visa maskin- och dagsräknaren med hjälp av SERVICE- och CHEF-kortet.

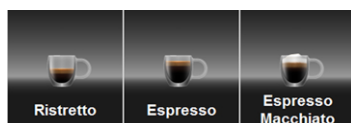
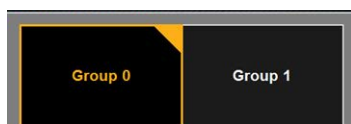
Parametern Räkna och statistik		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Dryckesräknare 	-	Lista med alla dryckesräknare. Följande räknare är upplistade: - Daglig servering - Totalservering Det går endast att radera dryckesräknaren med hjälp av SERVICE-kortet. Det går endast att visa dryckesräknaren med hjälp av SERVICE- och CHEF-kortet.
Serviceräknare 	-	Lista med alla serviceräknare. Följande räknare är upplistade: - Bryggenhetens antal kolvslag. - Driftslängden hos kvarnar och vattenpump. - Luftpumpens och mixerns löptid. - Reläkopplingsprocesserna för kaffe, varmt vatten och ånga. - Kvarnarnas malningsmängd. Det går endast att radera maskin- och dagsräknaren med hjälp av SERVICE-kortet. Det går endast att visa serviceräknaren med hjälp av SERVICE- och CHEF-kortet.
Serviceräknare (filterbyte) 	-	Ange datumet för det senaste filterbytet. - Markera datumområdet dag, månad eller år. - Ange datum med hjälp av pilknapparna (upp/ner). - Spara inmatningen med fältet [] som kommer upp. ☒ Datumet för det senaste filterbytet visas. ☒ Inmatningsfältet avaktiveras (grått). <i>Se kapitel "System" - "Återskapa backup" för ytterligare information om återställning av räknare och statistik.</i> Parametern förblir avaktiverad tills det aktuella datumet inte längre är identiskt med det inställda datumet. Parametern kan endast anpassas med SERVICE-kortet. <i>Se kapitel "Konfiguration" - "Tid-datum-larm" för inställning av parametern Filterbyte.</i>

Parametern Räknare och statistik		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Service räknare (senaste service) 	-	Ange datumet för den senaste genomförda servicen. ▶ Markera datumområdet dag, månad eller år. ▶ Ange datum med hjälp av pilknapparna (upp/ner). ▶ Spara inmatningen med fältet [] som kommer upp. ☒ Datumet för den senaste serviceuppmeningen visas. ☒ Inmatningsfältet avaktiveras (grått). Se kapitel "System" - "Återskapa backup" för ytterligare information om återställning av räknare och statistik. Parametern förblir avaktiverad tills det aktuella datumet inte längre är identiskt med det inställda datumet. Parametern kan endast anpassas med SERVICE-kortet. Se kapitel "Konfiguration" - "Tid-datum-larm" för inställning av parametern Serviceuppmening.
Fel- och rengöringsstatistik 	-	Visar fel- och rengöringsstatistik. Vyn är uppdelad i 3 kolumner: • Symbol som motsvarar meddelandet. • Tidsmarkör med information om datum och tid när felmeddelandet uppstod. • Beskrivning med en definition av felmeddelandet. Det går inte att radera statistiken. Det går endast att visa statistiken med hjälp av SERVICE- och CHEF-kortet.

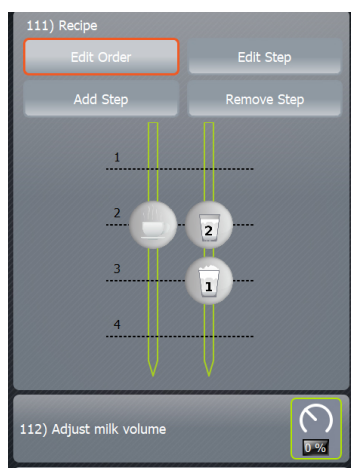
Dryckesinställningar



Parametrar som inte är aktiva är endast tillgängliga med SERVICE-kortet.



- ▶ Öppna menyn "Dryckesinställningar".
- ▶ Välj motsvarande grupp.
- ▶ Välj motsvarande dryck ur gruppen.



☒ Inställningar för den valda drycken visas.

- ▶ Utför inställningarna.
- ▶ Spara inställningarna.

På menyn Dryckesinställningar finns följande underpunkter:

- Kaffeinställningar
- Mjölkblandningsinställningar
- Mjölkinställningar
- Skuminställningar
- Mjölkpulverinställningar
- Choco-inställningar
- Varmvatteninställningar
- Inställningar koppvärmare
- Ånginställningar
- Inställningar för flavour



Innehållet i underpunkterna beskrivs nedan i det här kapitlet.



Genomförda ändringar aktiveras efter att: 1) knappen spara har tryckts ner, 2) CHEF-kortet har tagits ut och 3) programmet automatiskt startar om vid start.

Servera testdryck



För att kontrollera inställningarna på en dryck går det att servera en testdryck under enkeldryckesinställningarna.

- ▶ Ställ lämplig behållare under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på fältet.
- ▶ Beroende på dryck så går det att välja storlek.
 - ☒ Drycken serveras med de tidigare valda parameterinställningarna.
 - ☒ Efter serveringen så visas serverings- och bryggtiden.



Kaffeinställningar

Inställningar till parametern kaffe		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Malningsmängd 	4–16 g Standardvärdena är: 9,5 g (ristretto) 9,5 g (espresso) 9,0 g (kaffe) 9,0 g (cappuccino) 9,0 g (kaffe med mjölk) 8,5 g (latte macchiato) 9,0 g (chocciatto) 9,0 g (vit americano) 9,0 g (kaffe Lutz)	Nedre gräns 4 g: Om dryckerna produceras med mindre än 4 g kaffe så blir bryggenheten smutsig väldigt snabbt. Övre gräns 16 g: Absolut högsta mängd kaffe som får plats i bryggkammaren.

Inställningar till parametern kaffe		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Vattenmängd 	1–600 ml Standardvärdena är: 25 ml (ristretto) 35 ml (espresso) 110 ml (kaffe) 35 ml (cappuccino) 35 ml (kaffe med mjölk) 35 ml (latte macchiato) 35 ml (chociatto) 35 ml (vit americano) 35 ml (kaffe Lutz)	Definierar vattenmängden till den valda drycken.
Bypassvatten 	"Med kaffe" "Efter/före kaffe": 0–30 sec	Inställning "Med kaffe", "Före kaffe" eller "Efter kaffe". Inställningen för bypassvatten görs alltid i sec. Följ anvisningarna i parametern "Bypass bryggaccelerator/extra vatten". Systemparametern "Bypassvatten finns" är påslagen och i parametern "Bypass bryggacceleration/extra vatten" har en bypassfunktion valts.
2 x malningsmängd 	0–9,9 sec	Se parametern "Malningsmängd". I "Allmänna inställningar" under parametern "Serveringsvarianter" är valet "Dubbeldryck" gjort.

Mjölkinställningar



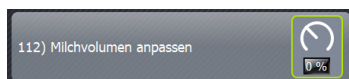
För att anpassa mjölkens eller mjölkskummets volym är det nödvändigt att ändra parametern "Anpassa mjölkvolym".



Se även kapitel "Allmänna inställningar".

Dryckesspecifika inställningar för mjölkvolym är tillgängliga i "Enkeldryckesinställning".

- Välj huvudmeny "Konfiguration" och meny "Dryckesinställningar".
- Välj det dryckesfält som ska anpassas.
 - ☒ Urvalsfönstret för dryckesanpassningen öppnas.
- Välj undermeny "Ändra dryckesinställningar" i urvalsfönstret.
 - ☒ "Allmänna inställningar" i "Enkeldryckesinställning" öppnas.
- Ställ in mjölkvolymen i parameter "Anpassa mjölkvolym" med hjälp av inställningshjulet mellan -50% och 100% till önskat värde.
 - ☒ Om man ställer in ett värde på t.ex. -10% så minskas den serverade volymen från t.ex. 250 ml till 225 ml.



Om man utför anpassningar på mjölkstegen måste i vissa fall luftpumpen anpassas manuellt vid det sista mjölksteget, för att uppnå önskat resultat. Då måste parametern "Offset luftpump" anpassas.

Choco-inställningar

Ställa in parametern Choco		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Choco-mängd 	40–999 ml	Inställningen definierar dryckens choco-mängd. Standardinställningen är 100 ml. I "Systemparameter", "Pulversystem" har valet "Choco + mjölk" gjorts.
Sköljvattenmängd 	20–50 ml	Mängd sköljningsvatten efter choco-serveringen: Den inställda mängden sköljningsvatten rengör choco-serveringskomponenterna efter varje dryckesservering med choco. Standardinställningen är 20 ml. Sköljvattnet är en del av vattenmängden som är inställd i parametern "Choco-mängd".
Choco-dispenser 	vänster höger	Urvalsmeny för choco-dispensern. I "Systemparameter" - "Pulversystem" har valet "2 x Choco" gjorts.
Pulvermängd (vänster, höger, 2 x choco) 	20–100 %	Inmatningen i %styr förhållandet mellan pulvermängden och vattenmängden. En högre procentsatsinställning ger en högre andel pulver. Därför blir smaken intensivare. Standardinställningen är 50 %.

Varmvatteninställningar

Parametern Varmvatteninställningar		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Vattenmängd 	1–99 sec	Inställning av serveringstiden för mängden varmt vatten. "Systemparameter" - "Varmt vatten" är aktiverad. <i>Serveringsmöjligheterna beskrivs i parametern "Serveringsvarianter" under "Allmänna inställningar".</i>

Ånginställningar

Inställningar till parametern ånga		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Doseringstid 	1–99,9 sec	Inställning av ångserveringstiden Standardvärdet är 90.0 sec. I systemparametern "Ångservering" har ett ångsystem valts. <i>Serveringsmöjligheterna beskrivs i parametern "Serveringsvarianter" under "Allmänna inställningar".</i>

Inställningar för flavour

Parameter Inställningar för flavour		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Flavour doseringstid 1 Flavour doseringstid 2 Flavour doseringstid 3 Flavour doseringstid 4 	0–60,0 sec	Definiera doseringstiden för flavour från pump 1, 2, 3 och 4. Standardinställningen är 0,0 sec. Flavour Point måste vara vald i systemparametrarna.
Flavour 	Utan flavour/ Inställda smakriktningar/ Val	Aktivera tillförseln av arom och/eller definiera arom. Utan smak ☒ Ingen aromtillförsel. Val ☒ Urval av aromer vid dryckesval. Definierade aromer, t.ex. jordgubbe. ☒ Aroman är fast definierad. Det går att välja mellan de aromer som är inställda under [Konfiguration TouchIT]. Flavour Point måste vara vald i systemparametrarna.

Systeminställningar

Parametern systeminställningar		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Maskinnummer 	-	Inmatningsfält för maskinnumret. ► Välj fält. ☒ Tangentbordet öppnas. ► Skriv in maskinnumret och bekräfta med fältet  . Se "Serienummer" på typskylten.
Kundnummer 	-	Inmatningsfält för kundnumret. ► Välj fält. ☒ Tangentbordet öppnas. ► Skriv in kundnumret och bekräfta med fältet  . Standardinställningen är (2). Med hjälp av kundnumret kan maskinens plats definieras. Kundnumret kontrolleras vid CHEF-, MONEY-, MASTER- och PROGRAM-kort och måste stämma överens med maskinen. Se kapitel "Debitering" - "Betalningssystem" för ytterligare information.
24-timmars tidsformat 	På/Av	24h tidsformat på/av.
Ställa klockan 	-	► Välj fältet [Ställa klockan]. ► Markera timme eller minut och ställ in tiden med hjälp av pilknapparna.

Parametern systeminställningar		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Ställa in datum 	-	▶ Välj fältet [Ställa in datum]. ▶ Markera dag, månad eller år och ställ in datumet med hjälp av pilknapparna.

Timer

Parametern maskintimer		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Timer måndag 	24h: 00:00-23:59 12h: 00:00AM–11:59PM	Ställer in maskinens timer. Påkopplingstid: ▶ Aktivera maskinens påkopplingstid med fältet [På/Av]. ☒ Fältet lyser grönt. ▶ Välj timme eller minut med fingret. ▶ Det vänstra pilfältet sänker inställningen. ▶ Det högra pilfältet höjer inställningen. Avstängningstid: ▶ Aktivera maskinens avstängningstid med fältet [På/Av]. ☒ Fältet lyser grönt. ▶ Välj timme eller minut med fingret. Pilfunktioner: • Det vänstra pilfältet sänker inställningen. • Det högra pilfältet höjer inställningen. 00:00 är en giltig inställning. Välj det önskade tidsformatet i parametern "24h tidsformat" under "Systeminställningar".
Timer tisdag Timer onsdag Timer torsdag Timer fredag Timer lördag Timer söndag	24h: 00:00-23:59 12h: 00:00AM–11:59PM	För inställningarna, se parametern "Timer måndag". 00:00 är en giltig inställning.

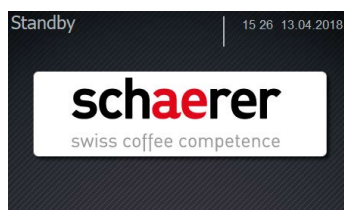
Rengöringsuppmanning

Parameter rengöringsuppmanning		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Rengöringsuppmanning 	00:00 – 23:59	Definiera klockslag för rengöringsuppmanningen.

Skärmdesign

Parameter skärmdesign		
Displaytext	Inställningsområde	Beskrivning
Skärmdesign 	Barista Silber/Operatör/Självbetjäning	► Välj den design du vill ha och bekräfta. ☒ Efter en maskinomstart så aktiveras den valda designen.

Logga/skrämsläckare



Pekskärmen gör det möjligt att visa individuella bilder och loggor som skärmsläckare. En servicetekniker måste ställa in funktionen och bilderna. Det går att byta ut och aktivera resp. avaktivera bilderna med CHEF-kortet.



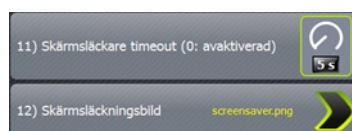
Ändra standby-logga

- Under [Konfiguration TouchIT] ska du välja parametern [Logga].
 - ☒ En urvalslista med de sparade bilderna visas.
- Välj den önskade bilden i urvalslistan.
- Spara och ta bort CHEF-kortet.
 - ☒ Maskinen startas om och den nya loggan visas i standbyläget.



En servicetekniker måste ladda upp bilderna till maskinen.

Ändra skärmsläckarens bild



- Under [Konfiguration TouchIT] ska du välja parametern [Skärmsläckare timeout].
 - ☒ Så snart tiden är > 0 så aktiveras parametern [Skärmsläckare bild].
- Definiera den önskade tiden.
- Välj parametern [Skärmsläckare bild].
 - ☒ En urvalslista med de sparade bilderna visas.
- Välj den önskade bilden i urvalslistan.
- Spara och ta bort CHEF-kortet.
 - ☒ Maskinen startas om och skärmsläckaren tänds efter den angivna tiden och visar den valda bilden.



En servicetekniker måste ladda upp bilderna till maskinen.

Bild- och filformat

För bilderna ska följande mängd pixlar hållas:

- Bilder som "Logga" med max. 400 x 400 pixel och en datamängd på <100 kB.
- Bilder som diashow med max. 430 x 460 pixel och en datamängd på <100 kB.
- Bilder som "Skärmsläckare" med max. 480 x 800 pixel och en datamängd på <100 kB.

Följande filformat kan användas:

- JPEG (.jpg) Bildkompression är möjlig.
- BMP (.bmp) Färgdjup max. 8 bitar.
- PNG (.png) För bilder med genomskinliga områden i bilden.
- GIF (.gif) Bra, förlustfri komprimering.
- MPEG-2 (.mpeg) Videokomprimering är möjlig.

Störningsavhjälpning

Grundläggande tillvägagångssätt vid störningar:

- ▶ Stäng av kaffemaskinen och sätt åter på den efter några sekunder.
 - ☑ I de flesta fallen är därmed felet avhjälpt.
- ▶ Upprepa förloppet som ledde till felet.

Uppträder störningen igen:

- ▶ Leta efter störningen i följande tabeller.
- ▶ Genomför de beskrivna åtgärderna för att åtgärda störningen.

Kvarstår ändå störningen:

- ▶ Kontakta servicepartnern och beskriv störningen.



Uppträder en störning som inte beskrivs i det här kapitlet ber vi dig att omgående kontakta servicepartnern.

Fel Best Foam™-mjölksystem

Störning	Orsak	Åtgärd
0) Mjölkskummet motsvarar inte referensen optiskt.	Mjölktemperaturen motsvarar inte temperaturen under installationen (>+3°C)	▶ Mäta temperatur. Vid behov ska man utföra en anpassning motsvarande avvikelsen.
1) Problem med mjölkskum	Mjölktemperaturen motsvarar inte temperaturen under installationen.	▶ Mäta temperatur. Vid behov ska man utföra en anpassning motsvarande avvikelsen.
2) Skummet är för fast	Mjölktemperaturen stämmer inte	▶ Mäta temperatur. Vid behov ska man utföra en anpassning motsvarande avvikelsen.
	För mycket luft	▶ Minska luften.
3) Kalla eller för svala drycker	Anslutning mellan kombiprint och förbindelse avbruten.	▶ Kontrollera förbindelse.
4) Ingen effekt i Best Foam™-systemet	Veck i silikonslangen före och/eller efter blandaren	▶ Kontrollera silikonslangen. Åtgärda problemet, vid behov.
5) Mjölken kommer ut snett.	Dryckesutloppet är smutsigt.	▶ Minska sköljningsintervallet (standard = 60 min)
6) Dryckesutloppet är delvis blockerat.	Maskinen är utsatt för korsdrag. Dryckesutloppet är smutsigt.	▶ Minska sköljningsintervallet (standard = 60 min)
7) Det stänker mjölk vid dryckesutloppet.	Mjölk tom. Övervakning mjölkbehållare aktiverad? Dryckesutloppet är smutsigt.	▶ Stäng av Best Foam™-maskinen och sätt på den igen. Mjölksystemet fylls på igen. (Sköljning räcker inte)
8) Dryckesutloppet rör sig ryckigt.	Maskin äldre än 38/2015	▶ Modifiering med 066368 (ritning 072390).

Störningar med displayindikering

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Vänster/höger K överlastad	• Vänster/höger kvarn överlastad. • Vänster/höger kvarn igentäppt.	▶ Kontrollera om det sitter fast något i kvarnen. ▶ Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Kvarn strömfel	• Defekt styrning. • Defekt elektronik.	▶ Kontakta servicepartnern.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Bryggenhet strömfel	- Defekt styrning. - Defekt elektronik.	► Kontakta servicepartnern.
Bryggmotor överström	- Bryggenheten tar upp för mycket ström (över 4 A). - Bryggenheten är igentäppt.	► Kontakta servicepartnern.
Vattenflödesfel	- Ingen vattenanslutning. - Pumpen är defekt. (Pumptryck < 7,5 bar) - Blockerad bryggenhet. - Igentäppt vattensystem. - För fin malningsgrad. - Styrning och Flowmeter felaktigt förbundna. - Elektriskt problem (t.ex. styrning).	► Öppna kranen och tryck på dryckesfältet igen. ► Kontrollera bryggenheten. ► Kontrollera den malda blandningen. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Krit. kaffe-temp.	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Krit. varmvattentemp.	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Krit. ångtemp.	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Timeout kaffevärmning	Kaffekokarens inställda temperatur nåddes inte inom 4 min. efter påslagningen.	► Stäng av och sätt på maskinen igen. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Timeout vattenvärmning	Varmvattenkokarens inställda temperatur nåddes inte inom 4 min efter påslagningen.	► Stäng av och sätt på maskinen igen. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Timeout ångvärmning	Ångkokarens inställda temperatur nåddes inte inom 4 min efter påslagningen.	► Stäng av och sätt på maskinen igen. ► Om meddelandet finns kvar: Kontakta servicepartnern.
Defekt kaffesensor	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Defekt varmvattensensor	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Defekt ångsensor	- Elektriskt problem mellan sensor och styrning. - Defekt temperatursensor.	► Kontakta servicepartnern.
Bryggenhet timeout	Bryggenhetens motorn roterar inte.	► Kontakta servicepartnern.
Timeout ångförsörjning	Nivån i ångkokarna nåddes inte.	► Kontakta servicepartnern.
Mjölksystem spärrat	Ångtemperaturen har sjunkit till 115 °C.	► Vänta tills temperaturen har nåtts igen. ► Stäng av och sätt på maskinen igen. ► Kontakta servicepartnern.
Initierar	- Program och processor startas om. - Bryggenheten kör till utgångspositionen.	► Stäng av och sätt på maskinen igen. ► Kontakta servicepartnern.

Störningar utan displayindikering

Störning	Orsak	Åtgärd
Mörk display	- Maskinen är inte ansluten till strömnätet. - Maskinen är inte påslagen.	► Kontrollera om maskinen är ansluten till strömnätet. ► Kontrollera om maskinen är påslagen. ► Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.
Ingen mjölk	- Mjölkbhållaren är tom. - Mjölksystemet är igentäppt. - Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	► Kontrollera om mjölkbhållaren är fylld. ► Utför daglig rengöring. ► Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.
Inget mjölkskum	- Mjölkbhållaren är tom. - Mjölksystemet är igentäppt. - Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	► Kontrollera om mjölkbhållaren är fylld. ► Utför daglig rengöring. ► Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.

Försiktighetsåtgärder

Rengöringsmedel

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Användning

Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.
Följande punkter ska absolut följas:

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Säkerhetsdatabladet kan, om det inte finns tillgängligt, fås från återförsäljaren (se rengöringsmedlet förpackning).

Förvaring

Följande punkter ska absolut följas:

- Förvara oåtkomligt för barn och obefogade personer.
- Undvik värme, ljus och fuktighet.
- Förvara åtskilt från syror.
- Förvara endast i originalförpackning.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från varandra.
- Förvara inte tillsammans med livsmedel, sötsaker och liknande.
- De lokala föreskrifterna rörande förvaring av kemikalier (rengöringsmedel) gäller.

Avfallshantering

Om det inte är möjligt att återvinna det måste rengöringsmedel och behållare avfallshandteras i enlighet med lokala och nationella regler.

Nödfallsinformation

Fråga efter nödfallsinformation (toxikologiskt informationscentrum) från rengöringsmedelstillverkaren (se rengöringsmedlets etikett). Om ditt land inte har en sådan institution ska du beakta följande tabell:

Schweiziskt toxikologiskt informationscentrum	
Samtal från utlandet	+41 44 251 51 51
Samtal inom Schweiz	145
Internet	www.toxi.ch

Hygienföreskrifter

Vatten

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av vatten kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter ska absolut följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts.
- Anslut inte maskinen till ren osmos eller andra aggressiva vatten.
- Karbonathården får inte överskrida 5–6°dKH (tysk karbonathården) eller 8,9–10,7°fKH (fransk karbonathården).
- Den totala hårdheten måste alltid vara högre än karbonathården.
- Den lägsta karbonhården är 5°dKH eller 8,9 °fKH.
- Maximal klorhalt på 50 mg per liter.
- pH-värde 6,5–7 (neutralt pH).

Maskiner med dricksvatten (intern och extern):

- Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten varje dag.
- Före påfyllning ska dricksvattentanken sköljas ur grundligt.

Kaffe

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av kaffe kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter ska absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer kaffeböner än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Mjölk

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av mjölk kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter ska absolut följas:

- Använd inte råmjölk.
- Använd bara pastöriserad mjölk eller mjölk upphettad med UHT-metoden.
- Använd endast homogeniserad mjölk.
- Använd redan kyld mjölk med en temperatur mellan 3-5°C.
- När du hanterar mjölk ska du använda skyddshandskar.
- Använd mjölk direkt från originalförpackningen.
- Fyll aldrig på mjölk i efterhand. Rengör alltid behållaren noga före du fyller den igen.
- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på mer mjölk än vad som går åt under en dag.
- Stäng mjölkbehållarens lock och kyllenheten (intern/extern) direkt efter påfyllningen.
- Förvara mjölk på en torr, kall (max. 7°C) och mörk plats.
- Förvara mjölk åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Automat-/snabbpulver

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av automatpulver kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter ska absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer automatpulver än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng pulverbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara automatpulver på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara automatpulver åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Sirap

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av sirap kan leda till hälsobesvär.
Följande punkter ska absolut följas:

- Använd sirap direkt från originalförpackningen.
- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Stäng Flavour Point direkt efter påfyllningen.
- Förvara sirap på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara sirap åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Produktansvar

Ägarens skyldigheter

Ägaren ska sörja för regelbundet underhåll och måste låta säkerhetsanordningarna kontrollera av en Schaerer AG-servicepartner, deras auktoriserade partner eller andra auktoriserade personer.

Fel ska meddelas Schaerer AG skriftligt inom 30 dagar. För dolda fel är tidsfristen 12 månader från installeringen (arbetsrapport, överlämningsprotokoll), dock längst 18 månader från det att maskinen lämnar fabriken i Zuchwil.

Säkerhetsrelevanta delar som säkerhetsventiler, säkerhetstermostat, kokare o.s.v. får absolut inte repareras. Dessa måste bytas ut!

Följande intervaller gäller:

- Säkerhetsventil årligen.
- Kokare (ångproduktion, varmvattenberedare) vart 5 år.

Dessa åtgärder genomförs inom ramen för garantin av Schaerer AG servicetekniker eller dess servicepartner.

Garanti och produktansvar

Garanti och produktansvar vid person- eller materialskador är uteslutna om de har orsakats av en eller flera av följande orsaker:

- Maskinen har använts på icke avsett sätt.
- Maskinen och de tillhörande, valbara enheterna har monterats, tagits i drift, använts, rengjorts och/eller underhållits felaktigt.
- Underhållsintervallen har inte uppfyllts.
- Maskinen har använts trots defekt säkerhetsanordning eller icke korrekt monterad eller icke funktionsduglig säkerhets- och skyddsutrustning.
- Säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen beträffande förvaring, montering, idrifttagning, användning och underhåll av maskinen har inte följts.
- Maskinen har använts i icke felfritt tillstånd.
- Reparationer har genomförts felaktigt.
- Andra delar än Schaerer AG originalreservdelar har använts.
- Rengöringsmedel som inte rekommenderas av Schaerer AG har använts.
- Katastroffall till följd av inverkan av främmande föremål, olycksfall och vandalism samt force majeure.
- Föremål har använts för att tränga in i maskinen och/eller höljet har öppnats.

Tillverkaren ger endast garanti resp. tar ansvar om de angivna underhålls- och skötselintervallen har hållits och om originaldelar från denne resp. auktoriserade leverantörer har använts.



"Standardvillkor" från Schaerer AG gäller.